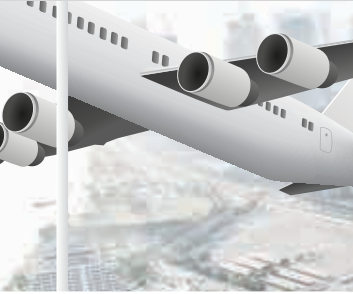




جهاز التخطيط والإحصاء
Planning and Statistics Authority



نافذة على الإحصاءات الإقتصادية لدولة قطر Window on Economic Statistics of Qatar

يناير ٢٠١٩
January 2019

العدد السادس والعشرون : الفصل الثالث ٢٠١٨
26th. Issue : Q3 2018



جهاز التخطيط والإحصاء
Planning and Statistics Authority

نافذة على الإحصاءات الاقتصادية لدولة قطر

Window on Economic Statistics of Qatar

Preface

This 26th. issue of the quarterly publication, “Window on Economic Statistics of Qatar”, covers data relating to the second quarter (Q3) 2018.

The main objective of the publication is to provide our users: government, businesses, students, researchers, and the public at large, with the latest information on some key indicators for measuring the economic performance of the country.

In order to respond to the increasing demand for short term statistics from a diverse range of users, it was deemed necessary to assemble all the latest information on the economy, in a single handy document.

This publication is a translation into action of two of our strategic goals:

1. To satisfy user needs for quality statistical information in support of evidence-based policy formulation and to monitor development progress adhering to best international practices.
2. To raise statistical literacy and promote correct use of statistics in the country.

We do hope that the content of this publication proves useful to a wide range of users. We depend on the cooperation of our data suppliers and sources to produce good quality indicators and aggregates. The quality of the official statistics depends to a great extent on the quality of the information provided to us. We would like to take this opportunity and extend our thanks and gratitude to all those who are regularly supplying us with information.

Dr. Saleh Bin Mohammed Al-Nabit
President, Planning and Statistics Authority

تمهيد

هذ هو العدد السادس والعشرون من المنشور الربعي - نافذة على الإحصاءات الاقتصادية لدولة قطر - ويغطي بيانات الربع الثالث لسنة ٢٠١٨.

الهدف الرئيسي لهذا المنشور هو تزويد كافة مستخدمي البيانات من جهات حكومية ومؤسسات تجارية واقتصادية وطلاب وباحثين والجمهور بوجه عام بأحدث المعلومات حول عدد من المؤشرات الرئيسية لقياس الأداء الاقتصادي للدولة.

ومن أجل الاستجابة للطلب المتنامي على الإحصاءات قصيرة المدى من قبل مجموعة متنوعة من مستخدمي البيانات، ارتأينا ضرورة تجميع كافة المعلومات الحديثة المتعلقة بالاقتصاد في وثيقة واحدة في متناول اليد.

ويعد هذا المنشور ترجمة عملية لاثنتين من أهم أهدافنا الاستراتيجية:

١. تلبية احتياجات المستخدم في الحصول على المعلومات الإحصائية ذات الجودة العالية لدعم صياغة السياسات المبنية على الأدلة ورصد التقدم المحرز ملتزمين في ذلك بأفضل الممارسات على المستوى الدولي.
٢. الارتقاء بالمعرفة الإحصائية وتشجيع الاستخدام السليم للإحصاءات في البلاد.

إننا نأمل أن تكون محتويات هذا المنشور مفيدة لمجموعة واسعة من مستخدمي البيانات. ونحن نعتمد على التعاون والعمل سويا مع مصادر ومزودي البيانات في إصدار مؤشرات ومجاميع ذات نوعية جيدة، مع الأخذ بالاعتبار أن جودة الإحصاءات الرسمية تعتمد إلى حد كبير على نوعية وجود البيانات التي يتم تزويدنا بها. كما نود اغتنام هذه الفرصة لتقديم الشكر والامتنان لكافة الجهات التي تزودنا بالمعلومات بصورة منتظمة.

د. صالح بن محمد النابت
رئيس جهاز التخطيط والإحصاء



جهاز التخطيط والإحصاء
Planning and Statistics Authority

“Window on Economic Statistics of Qatar” is a statistical publication of the Planning and Statistics Authority, distributed on complimentary basis without any legal liability arising from any use of the information contained.

نافذة على الإحصاءات الاقتصادية لدولة قطر منشور إحصائي يصدره جهاز التخطيط والإحصاء، ويوزع مجاناً دون أدنى مسؤولية قانونية ناتجة عن استخدام البيانات الواردة فيه.

This publication can be downloaded from: [يمكن تحميل هذا المنشور من الموقع
www.mdps.gov.qa](http://www.mdps.gov.qa)



Contents

المحتويات

	رقم الصفحة Page No.	
Preface	3	تمهيد
Introduction	6	مقدمة
Part 1: Dashboard and Main Macro-Economic Indicators.	9	الجزء الأول : لوحة البيانات الرئيسية وأهم مؤشرات الاقتصاد الكلي.
Part 2: Descriptive Analysis of Latest Statistics on Quarterly GDP, Prices and Foreign Merchandise Trade.	31	الجزء الثاني : تحليل وصفي لأحدث الإحصاءات الربعية حول الناتج المحلي الإجمالي والأسعار والتجارة الخارجية السلعية.
Part 3 : Statistics of Non-profit Institutions	53	الجزء الثالث : إحصاءات الهيئات التي لا تهدف إلى الربح

Introduction

Official statistics are increasingly being recognized as a strategic tool for development, and are being widely used by all types of users, in particular, by policy- decision makers for monitoring purposes as well as for evidence-based decisions. In order to respond to the growing demand for data on national accounts, foreign trade and prices, the Statistics Department has, as from October 2012, started releasing a new publication entitled “ *Window on Economic Statistics of Qatar*”. This publication is to be released on a quarterly basis, with a lag of four months following the reference quarter.

The main objective of this quarterly publication is to collate in one document all the latest statistics relating to key economic variables, and with the help of graphs and charts, to inform all of the most recent development taking place at the total economy level and at the sectorial level. Data are presented in a clear and user- friendly way to enable better interpretation and better understanding.

There is a range of economic indicators that can be used to feel the pulse of the economy in terms of evolution and growth. Some of the indicators that are most closely watched and used are:

1. GDP growth rate in volume terms.
2. Price trends as measured by the CPI.
3. Current account balance as % of GDP.

مقدمة

تعتبر الإحصاءات الرسمية وعلى نحو متزايد أداة استراتيجية للتنمية ويجرى استخدامها على نطاق واسع من قبل جميع أنواع المستخدمين ولا سيما صانعو السياسات والقرارات بهدف الرصد والمتابعة فضلا عن إتخاذ القرارات القائمة على الأدلة. وفي إطار الاستجابة للطلب المتزايد على بيانات الحسابات القومية والتجارة الخارجية والأسعار، شرعت إدارة الإحصاءات في إصدار منشور جديد بعنوان نافذة على الإحصاءات الاقتصادية لدولة قطر ابتداءً من أكتوبر ٢٠١٢. ويصدر هذا المنشور على أساس ربعي ويصدر بعد أربعة أشهر من الربع المرجعي.

يتمثل الهدف الرئيسي من هذا المنشور الربعي في تجميع أحدث الإحصاءات المتعلقة بالمتغيرات الاقتصادية الرئيسية لتأتي مدعمة بالرسوم البيانية لتوضيح كافة التطورات الجارية على مستوى الاقتصاد الكلي وكذلك على المستوى القطاعي. وتعرض البيانات بطريقة واضحة وسهلة الاستخدام لتمكين المستخدمين للوصول الى تفسير وفهم أفضل للبيانات.

هنالك مجموعة من المؤشرات الاقتصادية التي يمكن استخدامها لجس نبض الاقتصاد من حيث التطور والنمو كما إن بعض المؤشرات التي يتم مراقبتها واستخدامها عن قرب تتمثل في:

١. معدل نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي .
٢. توجهات الأسعار قياساً على مؤشر أسعار المستهلك .
٣. ميزان الحساب الجاري كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي .

Layout of publication

The publication contains three parts:

- Part 1 contains a Dashboard and tables on selected macro- economic aggregates and indicators.
- Part 2 presents a descriptive analysis of the latest statistics published by the Statistics Department.
- Part 3 contains article(s) on selected theme(s) and topic(s).

المخطط العام للمنشور

يحتوي هذا المنشور على ثلاثة أجزاء :

- الجزء الأول ويحتوي على لوحة معلومات وجدول لمجايح و مؤشرات مختارة حول الاقتصاد الكلي.
- الجزء الثاني ويقدم تحليلا وصفيا لأحدث الإحصاءات التي قامت بنشرها إدارة الإحصاءات.
- الجزء الثالث ويتضمن مقالة (أو مقالات) حول موضوع (أو مواضيع) مختارة.

الرموز المستخدمة في منشورات إدارة الإحصاءات

Symbols used in Statistics Department's Publications

Description	Symbol الرمز	الوصف
Negligible	-	الكمية صفر أو مقاربة الى الصفر
Not Available	..	غير متوفر
Not Applicable	- -	لا ينطبق
Under Preparation	X	بيانات تحت الإعداد
Change over corresponding period of previous year	Y-o-Y	التغيير مقارنة بالفترة المقابلة في السنة السابقة
Change over previous quarter	Q-o-Q	التغيير مقارنة بالربع السابق
Change over previous month	M-o-M	التغيير مقارنة بالشهر السابق

It should be noted that all figures and indicators presented in this publication are updated to the date of publication irrespective of its source (PSA or others). They are subject change in subsequent publications.

تجدر الإشارة إلى أن كافة الأرقام والمؤشرات الواردة في هذا المنشور تعتبر محدثة حتى تاريخ صدوره سواء كانت مصادرها الجهاز أو خارجه ، وقد تخضع للتعديل في الأعداد اللاحقة.

الجزء الأول : لوحة البيانات الرئيسية وأهم مؤشرات الاقتصاد الكلي

Part 1: Dashboard and Main Macro-Economic Indicators

جدول ١ : لوحة البيانات الرئيسية : أداء الاقتصاد القطري مقارنة مع المناطق الأخرى للأعوام ٢٠١٥ - ٢٠١٧

Table 1: Dashboard: Qatar Economic Performance Compared With Other Regions, 2015-2017

Regional Grouping	نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي Real GDP Growth % Rate			معدل التغير السنوي لمؤشر أسعار المستهلك (١) CPI (Y-o-Y) change (%) ⁽¹⁾			ميزان الحساب الجاري كنسبة إلى الناتج المحلي الإجمالي Current Account Balance as % of GDP			المجموعات الإقليمية
	2015	2016	2017	2015	2016	2017	2015	2016	2017	
Qatar	3.7	2.1	1.6	1.7	2.7	0.5	8.5	-5.5	3.8	قطر
World	3.5	3.3	3.7	--	--	--	--	--	--	العالم
Advanced Economies	2.3	1.7	2.3	0.3	0.8	1.7	0.7	0.7	0.9	الاقتصاديات المتقدمة
Emerging Markets and Developing economies	4.3	4.4	4.7	4.7	4.2	4.3	- 0.2	- 0.2	- 0.0	الاقتصاديات الناشئة والنامية
- Emerging and Developing Europe	4.7	3.3	6.0	3.2	3.2	6.2	- 1.9	- 1.8	- 2.6	الاقتصاديات الناشئة والنامية في أوروبا
- Emerging and Developing Asia	6.8	6.5	6.5	2.7	2.8	2.4	2.0	1.4	0.9	الاقتصاديات الناشئة والنامية في آسيا
Latin America and the Caribbean*	0.3	- 0.6	1.3	5.5	5.6	6.0	- 3.3	- 1.9	- 1.5	أمريكا اللاتينية والكاريبي
Middle East and North Africa, Afghanistan and Pakistan	2.5	5.1	2.2	5.4	4.7	6.4	- 4.0	- 3.9	- 0.7	الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وأفغانستان والباكستان
Sub-Saharan Africa	3.3	1.4	2.7	6.9	11.2	11.0	- 6.0	- 3.9	- 2.3	أفريقيا جنوب الصحراء

Source: IMF, World Economic Outlook, October 2018 and Planning and Statistics Authority (PSA)

(1) Note for Qatar, this is the annual average change in CPI with base year 2013

المصادر: صندوق النقد الدولي، آفاق الاقتصاد العالمي، أكتوبر ٢٠١٨، جهاز التخطيط والإحصاء (PSA)
(١) ملاحظة بالنسبة لقطر هو متوسط معدل التغير السنوي لمؤشر أسعار المستهلك بسنة أساس ٢٠١٣.



Table 2 : Quarterly Main Macro-Economic Indicators, 2016-2018 (Q3)

جدول ٢: مؤشرات الاقتصاد الكلي الرئيسية الربعية ٢٠١٦ - ٢٠١٨ (الربع الثالث)

Details	Unit	2016	2017				2018			الوحدة	التفاصيل	
		Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3			
National Accounts											الحسابات الوطنية	
1	GDP at current prices	Mn QR	146,024	149,927	145,504	150,194	161,996	167,105	170,584	180,898	مليون ر.ق.	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الجارية
2	GVA Mining and Quarrying at current prices	Mn QR	44,840	48,940	45,989	47,184	53,868	57,364	61,127	67,887	مليون ر.ق.	إجمالي القيمة المضافة لقطاع التعدين والاستخراج بالأسعار الجارية
3	GVA Non- Mining at current prices	Mn QR	101,184	100,987	99,515	103,010	108,128	109,741	109,457	113,011	مليون ر.ق.	إجمالي القيمة المضافة للقطاع غير التعدين بالأسعار الجارية
4	GDP nominal (Y-o-Y) percentage change	%	3.1	14.5	8.3	6.5	10.9	11.5	17.2	20.4	%	التغير النسبي السنوي للناتج المحلي الإجمالي الاسمي
5	Real GDP(Y-o-Y) growth rate	%	1.2	1.5	0.8	0.7	3.3	2.0	1.7	2.2	%	معدل النمو السنوي للناتج المحلي الإجمالي الحقيقي**
6	GDP Deflator (Y-o-Y) Percentage change	%	1.9	12.8	7.5	5.7	7.4	9.3	15.2	17.9	%	التغير النسبي السنوي لمكتمش الناتج المحلي الإجمالي
7	Real GVA of Mining and Quarrying Sector (Y-o-Y) growth rate	%	-3.1	-1.0	-0.8	-3.2	2.3	-2.1	-3.8	-0.1	%	معدل النمو السنوي الحقيقي لإجمالي القيمة المضافة في قطاع التعدين والاستخراج
8	Real GVA of Non-Mining Sectors (Y-o-Y) growth rate	%	5.3	4.1	2.3	4.6	4.3	4.9	6.1	4.3	%	معدل النمو السنوي الحقيقي لإجمالي القيمة المضافة في القطاع غير التعدين



Table 2 (cont'd) : Quarterly Main Macro-Economic Indicators, 2016-2018 (Q 3)

جدول ٢ (تابع) : مؤشرات الاقتصاد الكلي الرئيسية الربعية ٢٠١٦ - ٢٠١٨ (الربع الثالث)

Details	Unit	2016	2017				2018			الوحدة	التفاصيل	
		Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3			
Prices											الأسعار	
9	CPI (2013=100)		108.5	108.4	108.2	108.5	108.8	109.3	108.6	108.9		الرقم القياسي لأسعار المستهلك (٢٠١٣ = ١٠٠)
10	CPI (Y-o-Y) Percentage change	%	2.0	0.9	0.6	-0.1	0.3	0.8	0.4	0.4	%	التغير النسبي السنوي لأسعار المستهلك
11	PPI (2013=100)		51.1	55.9	53.5	52.7	60.2	66.0	68.6	72.7		الرقم القياسي لأسعار المنتج (٢٠١٣ = ١٠٠)
12	PPI (Y-o-Y) Percentage change	%	- 3.0	29.0	19.0	13.1	17.7	18.1	28.2	38.0	%	التغير النسبي السنوي في أسعار المنتج
Public Finance (January-December)											المالية العامة (يناير - ديسمبر)	
13	Government Revenue	Mn QR	46,894	46,073	40,573	32,590	41,276	50,479	54,941	55,725	مليون ر.ق.	الإيرادات الحكومية
14	Government Expenditure	Mn QR	69,229	54,262	46,619	43,097	51,929	49,437	48,876	54,005	مليون ر.ق.	الإنفاق الحكومي
15	Fiscal Balance	Mn QR	- 26,335	- 8,189	- 6,046	- 10,506	- 10,654	1,042	6,065	1,720	مليون ر.ق.	الميزان المالي
16	Fiscal Balance as % GDP	%	- 17.9	- 5.4	- 4.2	- 7.0	- 6.6	0.6	3.5	1.0	%	نسبة الميزان المالي إلى الناتج المحلي الإجمالي

Source : Qatar Central Bank, Quarterly Statistical Bulletin, October 2018.
Planning and Statistics Authority (PSA)

المصدر: مصرف قطر المركزي، النشرة الإحصائية الفصلية، أكتوبر ٢٠١٨
جهاز التخطيط والإحصاء (PSA)



Table 2 (cont'd) : Quarterly Main Macro-Economic Indicators,
2016-2018 (Q 3)

جدول ٢ (تابع) : مؤشرات الاقتصاد الكلي الرئيسية الربعية ٢٠١٦ - ٢٠١٨
(الربع الثالث)

Details	Unit	2016	2017				2018			الوحدة	التفاصيل	
		Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3			
Balance of Payments											ميزان المدفوعات	
17	Exports of goods and services	Mn QR	70,380	74,674	74,002	76,492	84,976	87,752	91,926	97,069	مليون ر.ق	صادرات السلع والخدمات
18	Exports of goods (fob)	Mn QR	56,784	59,348	57,555	60,333	68,458	71,528	75,763	79,820	مليون ر.ق	صادرات السلع (فوب)
19	Exports of services	Mn QR	13,596	15,326	16,447	16,159	16,518	16,224	16,163	17,249	مليون ر.ق	صادرات الخدمات
20	Imports of goods and services	Mn QR	58,273	58,485	53,816	52,810	61,270	58,948	59,268	61,986	مليون ر.ق	واردات السلع والخدمات
21	Imports of goods (fob)	Mn QR	28,723	29,845	25,599	24,431	32,112	30,163	30,051	31,788	مليون ر.ق	واردات السلع (فوب)
22	Imports of services	Mn QR	29,550	28,640	28,217	28,379	29,158	28,785	29,217	30,198	مليون ر.ق	واردات الخدمات
23	Trade Balance of goods and services(17-20)	Mn QR	12,107	16,189	20,186	23,682	23,706	28,804	32,658	35,083	مليون ر.ق	الميزان التجاري للسلع والخدمات (٢٠١٧-٢٠١٦)
24	Current Account Balance (CAB)	Mn QR	- 6,214	1,475	3,615	7,991	10,308	11,788	13,865	15,732	مليون ر.ق	ميزان الحساب الجاري
25	CAB as % GDP	%	- 4.2	1.0	2.5	5.3	6.4	7.1	8.1	8.7	%	نسبة ميزان الحساب الجاري إلى الناتج المحلي الإجمالي
26	Change in Reserves (negative means Increase)	Mn QR	16,574	-9,021	35,620	31,533	6,939	-10,122	-29,052	-6,967	مليون ر.ق	التغيير في الاحتياطيات (السالب يعني زيادة)

Source : Qatar Central Bank, Balance of Payments, December 2018.
Planning and Statistics Authority (PSA)

المصدر: مصرف قطر المركزي، ميزان المدفوعات، ديسمبر ٢٠١٨
جهاز التخطيط والإحصاء (PSA)



Table 2 (cont'd) : Quarterly Main Macro-Economic Indicators, 2016-2018 (Q 3)

جدول ٢ (تابع) : مؤشرات الاقتصاد الكلي الرئيسية الربعية ٢٠١٦ - ٢٠١٨ (الربع الثالث)

Details	Unit	2016	2017				2018			الوحدة	التفاصيل	
		Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3			
Financial Indicators											المؤشرات المالية	
27	Money supply (M1)	Mn QR	128,349	134,850	130,761	122,263	123,088	135,583	134,440	123,740	مليون ر.ق.	عرض النقد (م١)
28	M1 (Q-o-Q) percentage change	%	1.7	5.1	- 3.0	- 6.5	0.7	10.2	-0.8	-8.0	%	التغير النسبي الربعي م١
29	Total commercial banks credits	Mn QR	743,941	759,763	779,651	800,370	820,556	848,450	843,946	865,467	مليون ر.ق.	إجمالي انتمان البنوك التجارية
30	Total commercial bank deposits	Mn QR	543,656	562,836	600,076	655,061	685,909	674,793	668,278	647,838	مليون ر.ق.	إجمالي ودائع البنوك التجارية
31	Number of companies listed on Qatar Exchange (QE)	No.	44	44	44	45	45	45	45	45	عدد	عدد الشركات المدرجة في بورصة قطر
32	Qatar Exchange Index (QEI)		10,437	10,391	9,030	8,312	8,523	8,574	9,024	9,813		مؤشر بورصة قطر
33	QEI (Q-o-Q) percentage change	%	0.0	- 0.4	- 13.1	- 8.0	2.5	0.6	5.2	8.7	%	التغيير النسبي الربعي لمؤشر بورصة قطر
34	Market capitalization	Mn QR	563,466	556,345	489,077	454,612	472,025	470,521	493,687	547,687	مليون ر.ق.	القيمة السوقية للأسهم المدرجة في السوق

Sources: Qatar Central Bank, Quarterly Statistical Bulletin, October 2018
Planning and Statistics Authority (PSA)

المصدر: مصرف قطر المركزي، النشرة الإحصائية الفصلية، أكتوبر ٢٠١٨
جهاز التخطيط والإحصاء (PSA)



Table 3 : Annual Main Macro-Economic Indicators 2013-2017

جدول ٣ : المؤشرات السنوية الرئيسية للاقتصاد الكلي ٢٠١٣ – ٢٠١٧

Details	Unit	2013	2014	2015	2016	2017	الوحدة	التفاصيل	
National Accounts									
الحسابات الوطنية									
1	Gross Domestic Product (GDP) current prices	Mn QR	723,369	750,658	588,733	552,305	607,620	مليون ر.ق	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الجارية
2	Net primary income from abroad	Mn QR	-37,724	-33,854	-12,978	-4,038	-1,527	مليون ر.ق	صافي الدخل الأولي من الخارج
3	Gross National Income (GNI) (1+2)	Mn QR	685,645	716,804	575,755	548,267	606,093	مليون ر.ق	الدخل القومي الإجمالي
4	Net current transfers from abroad	Mn QR	-53,626	-63,751	-57,161	-58,856	-58,847	مليون ر.ق	صافي التحويلات الجارية من الخارج
5	Gross National Disposable Income (GNDI) (3+4)	Mn QR	632,019	653,053	518,594	489,411	547,246	مليون ر.ق	إجمالي الدخل القومي المتاح
6	Population (mid-year)	No.	2,003,700	2,216,180	2,433,790	2,617,634	2,724,606	عدد	السكان منتصف العام
7	GDP per capita (1/6)	000 QR	361	339	242	211	223	الف ر.ق	نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي
8	Final consumption expenditure	Mn QR	210,642	234,566	250,315	249,923	252,841	مليون ر.ق	الإنفاق الاستهلاكي النهائي
9	Household consumption	Mn QR	105,351	118,461	131,230	141,982	149,491	مليون ر.ق	الاستهلاك العائلي
10	Government consumption	Mn QR	105,292	116,105	119,085	107,941	103,350	مليون ر.ق	الاستهلاك الحكومي
11	Gross Capital Formation (GCF)	Mn QR	201,298	238,635	218,227	269,906	271,017	مليون ر.ق	إجمالي التكوين الرأسمالي
12	GDP Growth Rate	%	4.4	4.0	3.7	2.1	1.6	%	معدل نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي
13	Growth rate Mining Sector	%	0.1	-0.6	-0.6	-0.9	-0.7	%	معدل نمو قطاع التعدين والاستخراج
14	Growth rate Non-Mining Sector	%	10.4	9.8	8.5	5.3	3.8	%	معدل نمو قطاع غير التعدين والاستخراج
15	Investment Rate (GCF as % GDP)	%	27.8	31.8	37.1	48.9	44.6	%	معدل الاستثمار (نسبة التكوين الرأسمالي الإجمالي إلى الناتج المحلي الإجمالي)

Sources : Qatar Central Bank, Quarterly Statistical Bulletin, July 2018
Planning and Statistics Authority (PSA)

المصدر: مصرف قطر المركزي، النشرة الإحصائية الفصلية، يوليو ٢٠١٨
جهاز التخطيط والإحصاء (PSA)



جدول ٣ (تابع): المؤشرات السنوية الرئيسية للاقتصاد الكلي ٢٠١٣ - ٢٠١٧ Table 3 (cont.): Annual Main Macro-Economic Indicators 2013-2017

Details	Unit	2013	2014	2015	2016	2017	الوحدة	التفاصيل
الأسعار								
16	CPI (2013=100)		100.0	103.4	105.1	108.0	108.5	الرقم القياسي لأسعار المستهلك (٢٠١٣=١٠٠)
17	CPI (year-on-year) change	%	3.2	3.5	1.7	2.7	0.5	معدل التغير السنوي لمؤشر أسعار المستهلك
18	PPI (2013=100)		100.0	96.1	60.1	46.6	55.6	الرقم القياسي لأسعار المنتج (٢٠١٣ = ١٠٠)
19	PPI (year-on-year) change	%	1.1	- 3.9	- 37.5	- 22.5	19.3	التغير السنوي في أسعار المنتج
20	GDP deflator (year-on-year) change	%	1.9	- 0.2	- 22.9	- 9.4	8.2	التغير السنوي لمكش الناتج المحلي الإجمالي
المالية العامة (يناير - ديسمبر)								
21	Government Revenue	Mn QR	344,058	342,973	183,484	170,856	160,512	الإيرادات الحكومية ملنون رقى
22	Government Expenditure	Mn QR	204,659	250,707	189,089	221,684	195,907	الإنفاق الحكومي ملنون رقى
23	Fiscal Balance (21-22)	Mn QR	139,399	92,266	-5,605	-50,828	-35,395	الميزان المالي (٢١-٢٢) ملنون رقى
ميزان المدفوعات								
24	Exports (goods and services)	Mn QR	526,018	510,433	335,940	263,843	310,144	صادرات (سلع وخدمات) ملنون رقى
25	Exports of goods (fob)	Mn QR	485,343	461,197	281,351	208,604	245,694	صادرات السلع (فوب) ملنون رقى
26	Exports of services	Mn QR	40,675	49,236	54,589	55,239	64,450	صادرات الخدمات ملنون رقى
27	Imports (goods and services)	Mn QR	214,590	232,976	215,748	231,050	226,381	واردات (سلع وخدمات) ملنون رقى
28	Imports of goods (fob)	Mn QR	114,568	113,369	103,726	116,240	111,987	واردات السلع (فوب) ملنون رقى
29	Imports of services	Mn QR	100,022	119,607	112,022	114,810	114,394	واردات الخدمات ملنون رقى
30	Trade Balance (goods and services) (24-27)	Mn QR	311,428	277,457	120,192	32,793	83,763	الميزان التجاري (سلع وخدمات) (٢٤-٢٧) ملنون رقى

Sources: : Qatar Central Bank, Quarterly Statistical Bulletin, July 2018
Planning and Statistics Authority (PSA)

المصدر: مصرف قطر المركزي، النشرة الإحصائية الفصلية، يوليو ٢٠١٨
جهاز التخطيط والإحصاء (PSA)



Table 3 (cont.): Annual Main Macro-Economic Indicators 2013-2017 جدول ٣ (تابع): المؤشرات السنوية الرئيسية للاقتصاد الكلي ٢٠١٧ - ٢٠١٣

Details	Unit	2013	2014	2015	2016	2017	الوحدة	التفاصيل
34 Current Account Balance	Mn QR	220,078	179,852	50,053	- 30,101	23,389	مليون رقب	ميزان الحساب الجاري
35 Overall Balance of Payments	Mn QR	32,994	4,708	- 20,031	- 20,510	- 65,071	مليون رقب	ميزان المدفوعات
Financial Indicators المؤشرات المالية								
36 Growth rate of Money Supply (M1)	%	16.5	17.3	2.1	1.1	- 4.1	%	معدل نمو عرض النقد
37 Credits to private sector	Mn QR	293,330	352,967	422,467	450,065	478,995	مليون رقب	الائتمان للقطاع الخاص
38 Total Deposits	Mn QR	514,804	552,955	563,629	543,656	685,909	مليون رقب	إجمالي الودائع
39 Securities Market (QE) Index		10,380	12,286	10,429	10,436	8,523		مؤشر سوق الأوراق المالية (بورصة قطر)
40 Market capitalization	Mn QR	555,606	676,792	553,176	563,466	472,025	مليون رقب	القيمة السوقية للأسهم المدرجة في السوق

Source : : Qatar Central Bank, Quarterly Statistical Bulletin, July 2018
Planning and Statistics Authority (PSA)

المصدر: مصرف قطر المركزي، النشرة الإحصائية الفصلية، يوليو ٢٠١٨
جهاز التخطيط والإحصاء (PSA)

جدول ٤: الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي بالأسعار الجارية ٢٠١٣ - ٢٠١٧
Value: Million Q.R

Economic Activity (ISIC Rev 4)	2013	2014	2015	2016	2017	النشاط الاقتصادي (ISIC التقيح. ٤)
1 - Agriculture, forestry and fishing	695	880	950	1,016	1,129	١ - الزراعة والحراجة وصيد الأسماك
- Percent Change	8.4	26.6	7.9	6.9	11.1	- معدل التغيير
2 - Mining and quarrying	403,031	394,190	221,041	163,984	195,981	٢ - التعدين المحاجر
- Percent Change	2.1	-2.2	-43.9	-25.8	19.5	- معدل التغيير
3 - Manufacturing	73,820	76,133	52,489	46,814	52,785	٣ - الصناعة التحويلية
- Percent Change	3.1	3.1	-31.1	-10.8	12.8	- معدل التغيير
4 - Electricity, gas, steam and air conditioning supply; Water supply, sewerage, waste management and remediation activities	2,994	3,290	3,950	5,979	6,161	٤ - إمدادات الكهرباء والغاز والبخر وتكييف الهواء ، إمدادات المياه وأنشطة الصرف وإدارة النفايات ومعالجتها
- Percent Change	23.2	9.9	20.1	51.4	3.0	- معدل التغيير
5 - Construction	39,305	50,031	60,693	77,079	91,089	٥ - التشييد
- Percent Change	27	27.3	21.3	27.0	18.2	- معدل التغيير
6 - Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles	42,570	47,746	51,465	46,981	47,575	٦ - تجارة الجملة والتجزئة؛ إصلاح المركبات ذات المحركات والدراجات النارية
- Percent Change	19.1	12.2	7.8	-8.7	1.3	- معدل التغيير
7 - Transportation and storage	14,817	15,967	21,657	24,927	25,778	٧ - النقل والتخزين
- Percent Change	3.1	7.8	35.6	15.1	3.4	- معدل التغيير
8 - Accommodation and food service activities	5,261	6,284	6,231	5,620	5,378	٨ - أنشطة خدمات الإقامة والطعام
- Percent Change	15.1	19.4	-0.8	-9.8	-4.3	- معدل التغيير
9 - Information and communication	8,136	9,124	10,109	9,810	9,615	٩ - المعلومات والاتصالات
- Percent Change	6.5	12.1	10.8	-3.0	-2.0	- معدل التغيير
10 - Financial and insurance activities	38,741	44,047	45,320	47,019	48,977	١٠ - الأنشطة المالية وأنشطة التأمين
- Percent Change	5.8	13.7	2.9	3.7	4.2	- معدل التغيير
11 - Real estate activities	28,594	34,244	38,762	42,776	43,130	١١ - الأنشطة العقارية
- Percent Change	16.5	19.8	13.2	10.4	0.8	- معدل التغيير



Table 4 : (cont'd) GDP by Activity at Current Prices,
2013 – 2017

جدول ٤ (تابع): الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي بالأسعار الجارية

٢٠١٣ – ٢٠١٧

Value: Million Q.R

القيمة : مليون ريال قطري

Economic Activity (ISIC Rev 4)	2013	2014	2015	2016	2017	النشاط الاقتصادي (ISIC التفتيح.٤)
12 - Professional, scientific and technical activities; Administrative and support service activities	16,251	17,309	19,531	21,080	21,656	١٢ - الأنشطة المهنية والعلمية والتقنية، الخدمات الإدارية وخدمات الدعم
- Percent Change	13.6	6.5	12.8	7.9	2.7	- معدل التغيير
13 - Public administration ; compulsory social security	37,243	40,817	44,294	43,857	44,373	١٣ - الإدارة العامة والضمان الاجتماعي الإلزامي
- Percent Change	15.8	9.6	8.5	-1.0	1.2	- معدل التغيير
14 - Education	9,426	10,327	10,862	12,089	13,183	١٤ - التعليم
- Percent Change	18	9.6	5.2	11.3	9.1	- معدل التغيير
15 - Human health and social work activities	8,669	9,813	11,397	14,009	13,901	١٥ - الأنشطة في مجال صحة الإنسان والعمل الاجتماعي
- Percent Change	15.1	13.2	16.1	22.9	-0.8	- معدل التغيير
16 - Arts, entertainment and recreation; Other service activities	6,916	7,694	8,119	8,466	8,589	١٦ - الفنون والترفيه والتسليّة، أنشطة الخدمات الأخرى
- Percent Change	16.7	11.3	5.5	4.3	1.5	- معدل التغيير
17 - Activities of households as employers; undifferentiated goods- and services-producing activities of households for own use	2,720	3,225	3,473	3,817	4,006	١٧ - أنشطة الأسر المعيشية التي تستخدم أفراداً؛ وأنشطة الأسر المعيشية في إنتاج سلع وخدمات غير مميّزة لاستعمالها الخاص
- Percent Change	17.2	18.6	7.7	9.9	5.0	- معدل التغيير
18 - Financial Services Indirectly Measured (FISIM)	-18,973	-22,773	-23,404	-24,153	-26,405	١٨ - الخدمات المالية المحسوبة بصورة غير مباشرة
- Percent Change	10.2	20	2.8	3.2	9.3	- معدل التغيير
19 - Import duties	3,156	2,311	1,795	1,137	720	١٩ - رسوم الاستيراد
- Percent Change	-4.3	-26.8	-22.3	-36.6	-36.7	- معدل التغيير
20 - Gross Domestic Product (GDP)	723,369	750,658	588,733	552,305	607,620	٢٠ - الناتج المحلي الإجمالي
- Percent Change	6.4	3.8	-21.6	-6.2	10.0	- معدل التغيير

Table 5 : GDP by Activity at Constant 2013 Prices, 2013 – 2017

جدول ٥ : الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي بالأسعار الثابتة ، أسعار (٢٠١٣)

٢٠١٧ - ٢٠١٣

Value: Million Q.R

القيمة : مليون ريال قطري

Economic Activity (ISIC Rev 4)	2013	2014	2015	2016	2017	النشاط الاقتصادي (ISIC التفتيح. ٤)
1 - Agriculture, forestry and fishing	695	869	936	1,020	1,104	١ - الزراعة والحراجة وصيد الأسماك
- Percent Change	5.9	25.1	7.7	9.0	8.2	- معدل التغيير
2 - Mining and quarrying	403,031	400,486	398,083	394,461	391,610	٢ - التعدين المحاجر
- Percent Change	0.1	-0.6	-0.6	-0.9	-0.7	- معدل التغيير
3 - Manufacturing	73,820	76,888	80,270	80,628	81,435	٣ - الصناعة التحويلية
- Percent Change	5.5	4.2	4.4	0.4	1.0	- معدل التغيير
4 - Electricity, gas, steam and air conditioning supply; Water supply, sewerage, waste management and remediation activities	2,994	3,326	3,566	3,713	3,745	٤ - إمدادات الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء ، إمدادات المياه وأنشطة الصرف وإدارة النفايات ومعالجتها
- Percent Change	11.9	11.1	7.2	4.1	0.9	- معدل التغيير
5 - Construction	39,305	48,286	58,141	74,692	87,738	٥ - التشييد
- Percent Change	21.2	22.9	20.4	28.5	17.5	- معدل التغيير
6 - Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles	42,570	47,546	50,524	45,098	44,522	٦ - تجارة الجملة والتجزئة؛ إصلاح المركبات ذات المحركات والدراجات النارية
- Percent Change	14.8	11.7	6.3	-10.7	-1.3	- معدل التغيير
7 - Transportation and storage	14,817	15,940	16,634	18,069	18,202	٧ - النقل والتخزين
- Percent Change	2.5	7.6	4.4	8.6	0.7	- معدل التغيير
8 - Accommodation and food service activities	5,261	6,222	6,079	6,041	6,155	٨ - أنشطة خدمات الإقامة والطعام
- Percent Change	17	18.3	-2.3	-0.6	1.9	- معدل التغيير
9 - Information and communication	8,136	9,146	10,151	9,833	9,635	٩ - المعلومات والاتصالات
- Percent Change	6	12.4	11.0	-3.1	-2.0	- معدل التغيير
10 - Financial and insurance activities	38,741	43,787	47,517	51,758	55,864	١٠ - الأنشطة المالية وأنشطة التأمين
- Percent Change	15.3	13.1	8.5	8.9	7.9	- معدل التغيير



Table 5: (contd) GDP by Activity at Constant 2013 Prices, 2013 – 2017

جدول ٥ (تابع) : الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي بالأسعار الثابتة ، أسعار (٢٠١٣) (٢٠١٣ - ٢٠١٧)
القيمة : مليون ريال قطري

Value: Million Q.R

Economic Activity (ISIC Rev 4)	2013	2014	2015	2016	2017	النشاط الاقتصادي (ISIC التتقيح. ٤)
11 - Real estate activities	28,594	31,542	34,596	36,726	38,348	١١ - الأنشطة العقارية
- Percent Change	5.5	10.3	9.7	6.2	4.4	- معدل التغيير
12 - Professional, scientific and technical activities; Administrative and support service activities	16,251	17,149	19,095	20,144	20,439	١٢ - الأنشطة المهنية والعلمية والتقنية، الخدمات الإدارية وخدمات الدعم
- Percent Change	6.7	5.5	11.3	5.5	1.5	- معدل التغيير
13 - Public administration ; compulsory social security	37,243	40,295	43,408	42,331	41,761	١٣ - الإدارة العامة والضمان الاجتماعي الالزامي
- Percent Change	13.4	8.2	7.7	-2.5	-1.3	- معدل التغيير
14 - Education	9,426	10,198	10,557	11,444	12,191	١٤ - التعليم
- Percent Change	15.1	8.2	3.5	8.4	6.5	- معدل التغيير
15 - Human health and social work activities	8,669	9,674	11,103	13,496	13,054	١٥ - الأنشطة في مجال صحة الانسان والعمل الاجتماعي
- Percent Change	14.5	11.6	14.8	21.5	-3.3	- معدل التغيير
16 - Arts, entertainment and recreation; Other service activities	6,916	7,604	7,978	8,221	8,129	١٦ - الفنون والترفيه والتسليّة ،أنشطة الخدمات الأخرى
- Percent Change	13.4	10.0	4.9	3.0	-1.1	- معدل التغيير
17 - Activities of households as employers; undifferentiated goods- and services-producing activities of households for own use	2,720	2,970	3,236	3,493	3,624	١٧ - أنشطة الأسر المعيشية التي تستخدم أفراداً؛ وأنشطة الأسر المعيشية في إنتاج سلع وخدمات غير مميّزة لاستعمالها الخاص
- Percent Change	10.3	9.2	9.0	7.9	3.7	- معدل التغيير
18 - Financial Services Indirectly Measured (FISIM)	-18,973	-22,049	-23,958	-25,975	-29,372	١٨ - الخدمات المالية المحسوبة بصورة غير مباشرة
- Percent Change	22.0	16.2	8.7	8.4	13.1	- معدل التغيير
19 - Import duties	3,156	2,272	1,746	1,084	674	١٩ - رسوم الاستيراد
- Percent Change	-0.1	-28.0	-23.2	-37.9	-37.8	- معدل التغيير
20 - Gross Domestic Product (GDP)	723,369	752,151	779,661	796,278	808,858	٢٠ - الناتج المحلي الإجمالي
- Percent Change	4.4	4.0	3.7	2.1	1.6	- معدل التغيير



Table 6: GDP by Components of Expenditure at Current Prices, 2013 – 2017

Value: Million Q.R

جدول ٦ : الناتج المحلي الإجمالي حسب مكونات الإنفاق بالأسعار الجارية
٢٠١٧ - ٢٠١٣
القيمة : مليون ريال قطري

Expenditure Components	2013	2014	2015	2016	2017	مكونات الإنفاق
Household Consumption Expenditure	105,351	118,461	131,230	141,982	149,491	الإنفاق الاستهلاكي للأسر المعيشية
- Percent Y-o-Y change	15.5	12.4	10.8	8.2	5.3	- نسبة التغير السنوي
Government Final Consumption Expenditure	105,292	116,105	119,085	107,941	103,350	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
- Percent Y-o-Y change	26.4	10.3	2.6	-9.4	-4.3	- نسبة التغير السنوي
Gross Capital Formation⁽¹⁾	201,298	238,635	218,227	269,906	271,017	إجمالي التكوينات الرأسمالية ⁽¹⁾
- Percent Y-o-Y change	9.0	18.5	-8.6	23.7	0.4	- نسبة التغير السنوي
Exports (goods and services), fob	526,018	510,433	335,940	263,526	310,144	الصادرات (السلع والخدمات) - فوب
- Percent Y-o-Y change	1.1	-3.0	-34.2	-21.6	17.7	- نسبة التغير السنوي
Imports (goods and services), fob	214,590	232,976	-215,748	-231,050	-226,381	الواردات (السلع والخدمات) - فوب
- Percent Y-o-Y change	7.8	8.6	-7.4	7.0	-2.0	- نسبة التغير السنوي
Gross Domestic Product (GDP)	723,369	750,658	588,733	552,305	607,620	الناتج المحلي الإجمالي

(1) Includes statistical discrepancy.

(١) تشمل الفروقات الإحصائية



Table 7 : Overview of Balance of Payments 2013 – 2017

جدول ٧ : نظرة عامة على ميزان المدفوعات ٢٠١٣ - ٢٠١٧

Values: Million Q.R

القيمة : مليون ريال قطري

Details	2013	2014	2015	2016	2017	التفاصيل
A - Current Account	220,078	179,852	50,053	-30,101	23,389	أ - الحساب الجاري
Goods	370,775	347,828	177,625	92,364	133,707	السلع
Exports (F. O. B.)	485,343	461,197	281,351	208,604	245,694	الصادرات (فوب)
Imports (F. O. B.)	- 114,568	- 113,369	- 103,726	- 116,240	- 111,987	الواردات (فوب)
Services	- 59,347	- 70,371	- 57,433	- 59,571	- 49,944	الخدمات
Services (Credit)	40,675	49,236	54,589	55,239	64,450	الخدمات (دائن)
Travel	12,581	16,713	18,329	19,696	21,734	سفر
Transportation	20,402	23,400	26,984	27,690	37,254	نقل
Others	7,693	9,123	9,276	7,853	5,462	أخرى
Services (Debit)	- 100,022	- 119,607	- 112,022	- 114,810	- 114,394	الخدمات (مدين)
Travel	- 24,082	- 31,602	- 29,741	- 33,084	- 35,084	سفر
Transportation	- 37,294	- 44,105	- 41,713	- 39,873	- 39,766	نقل
Others	- 38,646	- 43,900	- 40,568	- 41,853	- 39,544	أخرى

Source : Qatar Central Bank, Quarterly Statistical Bulletin, September 2018

المصدر: مصرف قطر المركزي، النشرة الإحصائية الفصلية، سبتمبر ٢٠١٨



Table 7 (cont.): Overview of Balance of Payments 2013 - 2017

جدول ٧ (تابع) : نظرة عامة على ميزان المدفوعات ٢٠١٣ - ٢٠١٧
القيمة : مليون ريال قطري

Values: Million Q.R

Details	2013	2014	2015	2016	2017	التفاصيل
Income	- 37,724	- 33,854	- 12,978	- 4,038	- 1,527	الدخل
Income (Credit)	23,264	26,923	28,368	25,902	31,241	الدخل (دائن)
Compensation of employees	0	0	0	0	0	تعويضات العاملين
Investment income	23,264	26,923	28,368	25,902	31,241	دخل الاستثمار
Income (Debit)	- 60,988	- 60,777	- 41,346	- 29,940	- 32,768	الدخل (مدين)
Compensation of employees	- 513	- 511	- 555	- 535	- 581	تعويضات العاملين
Investment income	- 60,475	- 60,266	- 40,791	- 29,405	- 32,187	دخل الاستثمار
Current Transfers	- 53,626	- 63,751	- 57,161	- 58,856	- 58,847	التحويلات الجارية
Credit	4,064	2,566	2,278	2,160	4,759	دائن
Debit	- 57,690	- 66,317	- 59,439	- 61,016	- 63,606	مدين
of which workers' remittance	- 40,550	- 40,367	- 43,824	- 43,079	- 45,863	منها تحويلات العاملين
B. Capital & Financial Account	- 189,817	- 179,004	- 71,610	13,840	- 92,648	ب - الحساب الرأسمالي والمالي
Capital Account	- 17,403	- 20,128	- 2,683	- 2,996	- 1,702	الحساب الرأسمالي
Financial Account	- 172,414	- 158,876	- 68,927	16,836	- 90,946	الحساب المالي
Direct Investment	- 32,257	- 20,777	- 10,747	- 25,946	- 2,580	الاستثمار المباشر
Abroad	- 29,198	- 24,564	- 14,645	- 28,763	- 6,169	في الخارج
In Qatar	- 3,059	3,787	3,898	2,817	3,589	في قطر

Source : Qatar Central Bank, Quarterly Statistical Bulletin, September 2018

المصدر: مصرف قطر المركزي، النشرة الإحصائية الفصلية، سبتمبر ٢٠١٨



Table 7 (cont.): Overview of Balance of Payments 2013 - 2017
Values: Million Q.R

جدول ٧ (تابع) : نظرة عامة على ميزان المدفوعات ٢٠١٣ - ٢٠١٧
القيمة : مليون ريال قطري

Details	2013	2014	2015	2016	2017	التفاصيل
Portfolio Investment	- 66,649	- 72,556	- 60,236	22,091	33,500	محافظة الاستثمار
Assets	- 59,828	- 60,769	- 42,242	- 36,815	41,603	الأصول
Liabilities	- 6,821	- 11,787	- 17,994	58,906	- 8,103	الخصوم
Financial Derivatives, net	2,702	1,158	- 326	230	- 1,008	المشتقات المالية ، صافي
Other Investment	- 76,210	- 66,701	2,382	20,462	- 120,858	استثمارات أخرى
Assets	- 40,057	- 81,859	-69,125	- 83,055	- 40,282	الأصول
Liabilities	- 36,153	15,158	71,507	103,517	- 80,576	الخصوم
C. Net Errors & Omissions	2,733	3,860	1,526	- 4,249	4,188	ج - صافي السهو والخطأ
D. Overall Balance	32,994	4,708	- 20,031	- 20,510	- 65,071	د - وفر أو عجز ميزان المدفوعات
E. Change in Reserves (Increase -)	- 32,994	- 4,708	20,031	20,510	65,071	هـ - التغير في الاحتياطيات (الزيادة -)

Source: Qatar Central Bank, Quarterly Statistical Bulletin, September 2018

المصدر: مصرف قطر المركزي، النشرة الإحصائية الفصلية، سبتمبر ٢٠١٨



Table 8 : Quarterly Balance of Payments, 2016-2018 (Q 3)

جدول ٨ : ميزان المدفوعات الربعي ٢٠١٦ - ٢٠١٨ (الربع الثالث)

Values: Million Q.R

القيمة : مليون ريال قطري

Details	2016	2017				2018			التفاصيل
	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	
A - Current Account	- 6,214	1,475	3,615	7,991	10,308	11,788	13,865	15,732	أ - الحساب الجاري
Goods	28,061	29,503	31,956	35,902	36,346	41,365	45,712	48,032	السلع
Exports (F. O. B.)	56,784	59,348	57,555	60,333	68,458	71,528	75,763	79,820	الصادرات (فوب)
Imports (F. O. B.)	- 28,723	- 29,854	- 25,599	- 24,431	- 32,112	- 30,163	-30,051	-31,788	الواردات (فوب)
Services	- 15,954	- 13,314	- 11,770	- 12,220	- 12,640	- 12,561	-13,054	-12,949	الخدمات
Services (Credit)	13,596	15,326	16,447	16,159	16,518	16,224	16,163	17,249	الخدمات (دائن)
Travel	5,456	6,005	5,358	4,874	5,497	5,277	5,379	4,641	سفر
Transportation	6,937	7,758	9,745	10,008	9,743	9,183	8,526	9,812	نقل
Others	1,203	1,563	1,344	1,277	1,278	1,764	2,258	2,796	أخرى
Services (Debit)	- 29,550	- 28,640	- 28,217	- 28,379	- 29,158	- 28,785	-29,217	-30,198	الخدمات (مدين)
Travel	- 7,793	- 8,067	- 8,855	- 9,722	- 8,440	- 8,420	-8,122	-8,346	السفر
Transportation	- 10,034	- 9,394	- 9,589	- 9,320	- 11,463	- 10,298	-9,793	-10,313	النقل
Others	- 11,723	- 11,179	- 9,773	- 9,337	- 9,255	- 10,067	-11,302	-11,539	أخرى

Source: Qatar Central Bank, BOP, December 2018

المصدر: مصرف قطر المركزي، ميزان المدفوعات، ديسمبر ٢٠١٨



Table 8(cont.): Quarterly Balance of Payments, 2016-2018 (Q 3)

جدول ٨ (تابع): ميزان المدفوعات الربعي ٢٠١٦ - ٢٠١٨ (الربع الثالث)

Values: Million Q.R

القيمة : مليون ريال قطري

Details	2016	2017				2018			التفاصيل
	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	
Income	- 3,179	- 293	909	- 885	- 1,258	- 3,524	-2,910	-4,068	الدخل
Income (Credit)	5,229	8,586	9,223	7,069	6,363	6,294	7,461	6,767	الدخل (دائن)
Compensation of employees	0	0	0	0	0	0	0	0	تعويضات العاملين
Investment income	5,229	8,586	9,223	7,069	6,363	6,294	7,461	6,767	دخل الاستثمار
Income (Debit)	- 8,408	- 8,879	- 8,314	- 7,954	- 7,621	- 9,818	-10,371	-10,835	الدخل (مدين)
Compensation of employees	- 141	- 140	- 176	- 141	- 124	- 128	-138	-131	تعويضات العاملين
Investment income	- 8,267	- 8,739	- 8,138	- 7,813	- 7,497	- 9,690	-10,233	-10,704	دخل الاستثمار
Current Transfers	- 15,142	- 14,421	- 17,480	- 14,806	- 12,140	- 13,492	-15,883	-15,283	التحويلات الجارية
Credit	497	1,197	1,352	1,326	884	1,081	633	815	دائن
Debit	- 15,639	- 15,618	- 18,832	- 16,132	- 13,024	- 14,573	-16,516	-16,098	مدين
of which workers' remittance	- 11,066	- 11,021	- 13,927	- 11,156	- 9,759	- 10,126	-10,863	-10,316	منها تحويلات العاملين
B. Capital & Financial Account	- 8,949	5,301	- 42,172	- 41,610	- 14,167	179	13,817	-9,321	ب - الحساب الرأسمالي والمالي
Capital Account	- 951	- 519	- 415	- 483	- 285	- 377	-216	-181	الحساب الرأسمالي
Financial Account	- 7,998	5,820	- 41,757	- 41,127	- 13,882	556	14,033	-9,140	الحساب المالي
Direct Investment	- 10,917	342	- 2,181	- 616	- 125	- 6,006	-10,066	1,077	الاستثمار المباشر
Abroad	- 11,856	- 975	- 2,924	- 1,432	- 838	- 817	-10,521	-131	في الخارج
In Qatar	939	1,317	743	816	713	- 5,189	455	1,208	في قطر

Source : Qatar Central Bank, BOP, December 2018

المصدر: مصرف قطر المركزي، ميزان المدفوعات، ديسمبر ٢٠١٨



Table 8(cont.): Quarterly Balance of Payments, 2016-2018 (Q 3)

جدول ٨ (تابع): ميزان المدفوعات الربعي ٢٠١٦ - ٢٠١٨ (الربع الثالث)

Values: Million Q.R

القيمة : مليون ريال قطري

Details	2016	2017				2018			التفاصيل
	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	
Portfolio Investment	- 14,021	- 10,148	27,598	25,450	- 9,400	- 9,686	44,795	-42,619	محافظة الاستثمار
Assets	- 12,887	- 4,978	28,390	23,526	- 5,335	- 4,136	-6,172	-44,772	الأصول
Liabilities	- 1,134	- 5,170	- 792	1,924	- 4,065	- 5,550	50,967	2,153	الخصوم
Financial Derivatives, net	- 256	306	- 199	134	- 1,249	3	186	101	المشتقات المالية ، صافي
Other Investment	17,196	15,320	- 66,975	- 66,095	- 3,108	16,245	-20,882	32,301	استثمارات أخرى
Assets	- 29,858	3,822	- 30641	- 14126	663	- 16,881	-14,350	6,841	الأصول
Liabilities	47,054	11,498	- 36334	- 51969	- 3,771	33,126	-6,532	25,460	الخصوم
C. Net Errors & Omissions	- 1,411	2,245	2,937	2,086	- 3,080	- 1,845	1,370	556	ج - صافي السهو والخطأ
D. Overall Balance	- 16,574	9,021	- 35,620	- 31,533	- 6,939	10,122	29,052	6,967	د - وفر أو عجز ميزان المدفوعات
E. Change in Reserves (Increase -)	16,574	- 9,021	35,620	31,533	6,939	- 10,122	-29,052	-6,967	هـ - التغير في الاحتياطيات (الزيادة -)

Source : Qatar Central Bank, BOP, December 2018

المصدر: مصرف قطر المركزي، ميزان المدفوعات، ديسمبر ٢٠١٨

**الجزء الثاني : تحليل وصفي لأحدث الإحصاءات الربعية حول الناتج المحلي الإجمالي والأسعار
والتجارة الخارجية السلعية**

**Part 2 : Descriptive analysis of the Latest Quarterly Statistics on GDP,
Prices and Foreign Merchandise Trade**

**Table 9 : Quarterly GDP by Activity at Current Prices,
(Q3 2018)**

Value: Mn Q.R

**جدول ٩ : الناتج المحلي الإجمالي الربعي حسب النشاط بالأسعار الجارية
(الربع الثالث ٢٠١٨)
القيمة: مليون ريال قطري**

Economic Activity (ISIC Rev 4)	2017	2018		التغير النسبي (%) Y-o-Y	التغير النسبي (%) Q-o-Q	النشاط الاقتصادي (ISIC التفتيح. ٤)
	Q3	Q2	Q3			
1 - Agriculture, forestry and fishing	287	303	305	6.2	0.7	١ - الزراعة والحراجة وصيد الأسماك
2 - Mining and quarrying	47,184	61,127	67,887	43.9	11.1	٢ - التعدين المحاجر
3 - Manufacturing	14,261	16,126	16,900	18.5	4.8	٣ - الصناعة التحويلية
4 - Electricity, gas, steam and air conditioning supply; Water supply, sewerage, waste management and remediation activities	1,944	1,451	1,799	-7.5	24.0	٤ - إمدادات الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء ، إمدادات المياه وأنشطة الصرف وإدارة النفايات ومعالجتها
5 - Construction	22,334	26,095	25,896	15.9	-0.8	٥ - التشييد
6 - Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles	11,972	11,280	12,615	5.4	11.8	٦ - تجارة الجملة والتجزئة؛ إصلاح المركبات ذات المحركات والدراجات النارية
7 - Transportation and storage	6,441	6,781	7,392	14.8	9.0	٧ - النقل والتخزين
8 - Accommodation and food service activities	1,338	1,343	1,386	3.6	3.2	٨ - أنشطة خدمات الإقامة والطعام
9 - Information and communication	2,397	2,288	2,546	6.2	11.3	٩ - المعلومات والاتصالات
10 - Financial and insurance activities	11,853	12,488	12,904	8.9	3.3	١٠ - الأنشطة المالية وأنشطة التأمين
11 - Real estate activities	10,834	10,262	10,497	-3.1	2.3	١١ - الأنشطة العقارية
12 - Professional, scientific and technical activities; Administrative and support service activities	5,031	5,626	5,110	1.6	-9.2	١٢ - الأنشطة المهنية والعلمية والتقنية، الخدمات الإدارية وخدمات الدعم
13 - Public administration ; compulsory social security	11,192	11,747	12,060	7.8	2.7	١٣ - الإدارة العامة والضمان الاجتماعي الإلزامي
14 - Education	3,271	3,468	3,530	7.9	1.8	١٤ - التعليم
15 - Human health and social work activities	3,577	3,718	3,811	6.5	2.5	١٥ - الأنشطة في مجال صحة الإنسان والعمل الاجتماعي
16 - Arts, entertainment and recreation; Other service activities	2,185	2,253	2,333	6.8	3.6	١٦ - الفنون والترفيه والتسليّة ،أنشطة الخدمات الأخرى



Table 9 (cont.): Quarterly GDP by Activity at Current Prices,
(Q3 2018)

Value: Mn Q.R

جدول ٩ (تابع) : الناتج المحلي الإجمالي الربعي حسب النشاط بالأسعار الجارية
(الربع الثالث ٢٠١٨)
القيمة مليون ريال قطري

Economic Activity (ISIC Rev 4)	2017	2018		التغير النسبي (%) Y-o-Y	التغير النسبي (%) Q-o-Q	النشاط الاقتصادي (ISIC التفتيح: ٤)
	Q3	Q2	Q3			
17 - Activities of households as employers; undifferentiated goods- and services-producing activities of households for own use	962	1,034	1,010	5.0	-2.3	١٧ - أنشطة الأسر المعيشية التي تستخدم أفراداً؛ وأنشطة الأسر المعيشية في إنتاج سلع وخدمات غير مميّزة لاستعمالها الخاص
18 - Financial Services Indirectly Measured (FISIM)	-7,017	-7,003	-7,263	3.5	3.7	١٨ - الخدمات المالية المحتسبة بصورة غير مباشرة
19 - Import duties	149	196	181	21.0	-7.6	١٩ - رسوم الاستيراد
20 - Gross Domestic Product (GDP)	150,194	170,584	180,898	20.4	6.0	٢٠ - الناتج المحلي الإجمالي
Mining activities	47,148	61,127	67,887	43.9	11.1	أنشطة التعدين واستغلال المحاجر
Other Non- Mining activities	103,010	109,457	113,011	9.7	3.2	أنشطة أخرى غير التعدين واستغلال المحاجر
Of which General Government Activities	17,812	18,695	19,193	7.8	2.7	منها أنشطة الحكومة العامة



Table10: Quarterly GDP by Activity at constant 2013 Prices, (Q3 2018)

جدول ١٠: الناتج المحلي الإجمالي الربعي حسب النشاط بالأسعار الثابتة، أسعار ٢٠١٣
(الربع الثالث ٢٠١٨)
القيمة مليون ريال قطري

Value: Mn Q.R

Economic Activity (ISIC Rev 4)	2017	2018		التغير النسبي (%) Y-o-Y	التغير النسبي (%) Q-o-Q	النشاط الاقتصادي (ISIC التفتيح. ٤)
	Q3	Q2	Q3			
1 - Agriculture, forestry and fishing	278	303	299	7.4	-1.5	١ - الزراعة والحراجة وصيد الأسماك
2 - Mining and quarrying	98,929	95,257	98,815	-0.1	3.7	٢ - التعدين والمحاجر
3 - Manufacturing	22,517	22,060	22,074	-2.0	0.1	٣ - الصناعة التحويلية
4 - Electricity, gas, steam and air conditioning supply; Water supply, sewerage, waste management and remediation activities	1,112	864	999	-10.2	15.6	٤ - إمدادات الكهرباء والغاز والبخر وتكييف الهواء ، إمدادات المياه وأنشطة الصرف وإدارة النفايات ومعالجتها
5 - Construction	22,558	23,716	25,297	12.1	6.7	٥ - التشييد
6 - Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles	11,225	10,238	11,382	1.4	11.2	٦ - تجارة الجملة والتجزئة؛ إصلاح المركبات ذات المحركات والدراجات النارية
7 - Transportation and storage	4,438	4,563	4,807	8.3	5.3	٧ - النقل والتخزين
8 - Accommodation and food service activities	1,537	1,577	1,687	9.8	7.0	٨ - أنشطة خدمات الإقامة والطعام
9 - Information and communication	2,405	2,299	2,564	6.6	11.5	٩ - المعلومات والاتصالات
10 - Financial and insurance activities	14,086	13,939	15,041	6.8	7.9	١٠ - الأنشطة المالية وأنشطة التأمين
11 - Real estate activities	9,639	9,614	9,947	3.2	3.5	١١ - الأنشطة العقارية
12 - Professional, scientific and technical activities; Administrative and support service activities	4,991	5,268	4,971	-0.4	-5.6	١٢ - الأنشطة المهنية والعلمية والتقنية، الخدمات الإدارية وخدمات الدعم
13 - Public administration ; compulsory social security	10,533	10,838	10,851	3.0	0.1	١٣ - الإدارة العامة والضمان الاجتماعي الازامي
14 - Education	3,027	3,156	3,105	2.6	-1.6	١٤ - التعليم
15 - Human health and social work activities	3,358	3,404	3,410	1.5	0.2	١٥ - الأنشطة في مجال صحة الانسان والعمل الاجتماعي
16 - Arts, entertainment and recreation; Other service activities	2,064	2,095	2,130	3.2	1.7	١٦ - الفنون والترفيه والتسلية ، أنشطة الخدمات الأخرى



Table10(cont.): Quarterly GDP by Activity at Constant 2013 Prices, (Q3 2018)

جدول ١٠ (تابع): الناتج المحلي الإجمالي الربعي حسب النشاط بالأسعار الثابتة،
أسعار ٢٠١٣ (الربع الثالث ٢٠١٨)
القيمة مليون ريال قطري

Value: Mn Q.R

Economic Activity (ISIC Rev 4)	2017	2018		التغير النسبي (%) Y-o-Y	التغير النسبي (%) Q-o-Q	النشاط الاقتصادي (ISIC التفتيح. ٤)
	Q3	Q2	Q3			
17 - Activities of households as employers; undifferentiated goods- and services-producing activities of households for own use	884	910	904	2.3	-0.6	١٧ - أنشطة الأسر المعيشية التي تستخدم أفراداً؛ وأنشطة الأسر المعيشية في إنتاج سلع وخدمات غير مميزة لاستعمالها الخاص
18 - Financial Services Indirectly Measured (FISIM)	-7,429	-7,543	-7,673	3.3	1.7	١٨ - الخدمات المالية المحتسبة بصورة غير مباشرة
19 - Import duties	140	178	163	16.5	-8.1	١٩ - رسوم الاستيراد
20 - Gross Domestic Product (GDP)	206,292	202,734	210,771	2.2	4.0	٢٠ - الناتج المحلي الإجمالي
Mining activities	98,929	95,257	98,815	-0.1	3.7	أنشطة التعدين واستغلال المحاجر
Other Non- Mining activities	107,363	107,477	111,956	4.3	4.2	أنشطة أخرى غير التعدين واستغلال المحاجر
Of which General Government Activities	16,763	17,270	17,249	3.0	0.1	منها أنشطة الحكومة العامة

Quarterly GDP, Q3 2018

1. Implementation of ISIC, Rev 4.

In January 2015, PSA shifted to the latest classification of economic activities namely the International Standard Industrial Classification (ISIC Rev. 4). A new series of annual and quarterly GDP by economic activity was thereafter prepared for the years 2011 to Q1 2016. The new series is available in a separate report on PSA website. Per this new classification, GDP by activity is presented for 18 industry groups instead of 11

2. Over all GDP, Q3 2018

The quarterly GDP at current prices in Q3 of 2018 is estimated at QR 180.90 billion. This represents an increase of 20.4% compared to the estimate of Q3 of 2017 placed at QR 150.19 billion. When compared to previous quarter (Q2 of 2018) revised estimate of QR 170.58 billion, an increase of 6.0% is recorded.

The quarterly GDP at constant prices (2013=100) in Q3 of 2018 (QR 210.77 billion) shows a growth of 2.2% compared to the estimate of Q3 of 2017 (QR 206.29 billion). However, compared to the previous quarter (Q2 of 2018) revised estimate of QR 202.73 billion an increase of 4.0% is recorded.

Mining and Quarrying (including Oil and Gas)

The nominal Gross Value Added (GVA) estimate of Mining and Quarrying activities is estimated at QR 67.89 billion in Q3 2018, which shows an increase of 43.9% over the estimate of Q3 2017 placed at QR 47.18 billion. Compared to the previous quarter (Q2 of 2018) revised estimate, there has been an increase of 11.1% in the GVA of this sector.

The real GVA of these activities in Q3 2018 is estimated at QR 98.82 billion, which shows a decrease of 0.1% over the estimate of Q3 2017 (QR 98.93 billion). However, compared to Q2 2018 revised estimate, there has been an increase of 3.7% in the real GVA of this sector.

النتائج المحلي الإجمالي، الربع الثالث ٢٠١٨

١. تطبيق التصنيف الجديد للأنشطة الاقتصادية (ISIC التقيح ٤)

في يناير ٢٠١٥ انتقل جهاز التخطيط والإحصاء لأحدث تصنيف للأنشطة الاقتصادية وهو التصنيف الصناعي الدولي الموحد (ISIC التقيح ٤) وتم إعداد سلسلة جديدة للنتائج المحلي الإجمالي السنوي والربعي حسب النشاط الاقتصادي للسنوات ٢٠١١ إلى الربع الأول من سنة ٢٠١٦ وهذه السلسلة الجديدة متوفرة على موقع جهاز التخطيط والإحصاء والتصنيف الجديد يحتوي على ١٨ مجموعة صناعية للنتائج المحلي الإجمالي بدلا من ١١

٢. صورة شاملة للنتائج المحلي الإجمالي، الربع الثالث ٢٠١٨

بلغت تقديرات الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الجارية حوالي ١٨٠.٩٠ مليار روق في الربع الثالث من عام ٢٠١٨ مقارنة بتقديرات الربع الثالث لعام ٢٠١٧ البالغة ١٥٠.١٩ مليار روق محققا بذلك زيادة بنسبته ٢٠.٤٪، وبالمقارنة مع التقديرات التي تمت مراجعتها للربع السابق (الربع الثاني لعام ٢٠١٨) والبالغة ١٧٠.٥٨ مليار روق كانت هناك زيادة للناتج المحلي الإجمالي بنسبة ٦.٠٪.

كما بلغت تقديرات الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الثابتة (٢٠١٣=١٠٠) حوالي (٢١٠.٧٧ مليار روق) في الربع الثالث من عام ٢٠١٨ مقارنة بتقديرات الربع الثالث لعام ٢٠١٧ البالغة (٢٠٦.٢٩ مليار روق) محققا بذلك نموا بلغت نسبته ٢.٢٪. وبالمقارنة مع التقديرات التي تمت مراجعتها للربع السابق (الربع الثاني لعام ٢٠١٨) البالغة ٢٠٢.٧٣ مليار روق كانت هناك زيادة بنسبة ٤.٠٪.

قطاع أنشطة التعدين والاستخراج (تشمّل البترول والغاز)

بلغت تقديرات القيمة المضافة بالأسعار الجارية لهذا القطاع في الربع الثالث من عام ٢٠١٨ ٦٧.٨٩ مليار روق مسجلة بذلك ارتفاعا بلغت نسبته ٤٣.٩٪ مقارنة بتقديرات الربع الثالث لعام ٢٠١٧ والتي بلغت ٤٧.١٨ مليار روق. وبالمقارنة مع التقديرات التي تمت مراجعتها للربع السابق (الربع الثاني لعام ٢٠١٨) كانت هناك زيادة بلغت نسبتها ١١.١٪ من القيمة المضافة الاجمالية لهذا القطاع.

كما بلغت تقديرات القيمة المضافة بالأسعار الثابتة ٩٨.٨٢ مليار روق لهذا القطاع في الربع الثالث من عام ٢٠١٨ ومشيرة بذلك إلى انخفاض بلغ قدره ٠.١٪ مقارنة بتقديرات الربع الثالث لعام ٢٠١٧ والتي بلغت ٩٨.٩٣ مليار روق. وبالمقارنة مع التقديرات التي تمت مراجعتها للربع السابق (الربع الثاني لعام ٢٠١٨) كانت هناك زيادة بلغت نسبتها ٣.٧٪ في القيمة المضافة الاجمالية لهذا القطاع.

Non-Mining and Quarrying

The nominal GVA estimate of Non-Mining and Quarrying activities is estimated at QR 113.01 billion in Q3 2018, which shows an increase of 9.7% over the estimate of Q3 2017 (QR 103.01 billion). Compared to the previous quarter (Q2 of 2018) revised estimate, an increase of 3.2% has been recorded.

The real GVA of these activities totaled QR 111.96 billion in Q3 2018, which shows a growth of 4.3% over the estimate of the corresponding quarter in 2017 (QR 107.36 billion). However, compared to Q2 2018 revised estimate, the real GVA of Non-Mining and Quarrying activities has increased by 4.2%.

قطاع الأنشطة غير النفطية

بلغت تقديرات القيمة المضافة بالأسعار الجارية للأنشطة غير التعدينية والمحاجر في الربع الثالث من عام ٢٠١٨ ما قيمته ١١٣,٠١ مليار ر.ق. بزيادة بلغت ٩,٧٪ مقارنة بتقديرات الربع الثالث من عام ٢٠١٧ والتي بلغت قيمتها (١٠٣,٠١ مليار ر.ق.)، وبالمقارنة مع التقديرات التي تمت مراجعتها للربع السابق (الربع الثاني لعام ٢٠١٨) كان هناك ارتفاعاً تم تسجيله بنسبة ٣,٢٪.

كما بلغت تقديرات القيمة المضافة بالأسعار الثابتة لهذا القطاع في الربع الثالث من عام ٢٠١٨ ما مجموعه ١١١,٩٦ مليار ر.ق. وبنسبة نمو بلغت ٤,٣٪ مقارنة بتقديرات الربع الثالث من عام ٢٠١٧ والتي بلغت قيمتها ١٠٧,٣٦ مليار ر.ق. ، وبالمقارنة مع التقديرات التي تمت مراجعتها للربع السابق (الربع الثاني لعام ٢٠١٨) كانت هناك زيادة نسبتها ٤,٢٪.



Table 11 : Quarterly Consumer Price Index (CPI), Q3 2018
(2013=100)

جدول ١١ : مؤشر أسعار المستهلك الربعي، الربع الثالث ٢٠١٨
(٢٠١٣ = ١٠٠)

Major groups	الوزن Weight	2017	2018		التغير النسبي (%) Y-o-Y	التغير النسبي (%) Q-o-Q	المجموعات الرئيسية
		Q3	Q2	Q3			
CPI General Index	10,000	108.5	108.6	108.9	0.4	0.3	الرقم القياسي العام
Food and Beverages	1,258	103.8	99.8	100.8	-2.9	1.0	الغذاء والمشروبات
Tobacco	27	114	114.0	114.0	0.0	0.0	التبغ
Clothing and Footwear	511	100.5	103.9	103.6	3.0	-0.3	الملابس والأحذية
Housing, Water, Electricity & Gas	2,189	110.7	108.4	107.3	-3.1	-1.0	السكن والماء والكهرباء والغاز وأنواع الوقود الأخرى
Furnishings and Household Equipment	770	107.5	109.4	110.2	2.5	0.7	الأثاث والأجهزة المنزلية
Health	179	104.0	106.8	107.9	3.8	1.0	الصحة
Transport	1,459	119.1	125.6	128.2	7.8	2.1	النقل
Communication	587	98.2	98.2	86.6	-11.8	-11.8	الاتصالات
Recreation and Culture	1,268	107.1	104.0	106.2	-0.8	2.1	التسلية والثقافة
Education	575	124	124.9	132.6	6.9	6.2	التعليم
Restaurants and Hotels	608	97.4	99.4	99.1	1.7	-0.3	المطاعم والفنادق
Miscellaneous Goods and Services	569	102.7	103.9	102.6	-0.1	-1.3	سلع وخدمات أخرى

Quarterly CPI Q3 2018 (2013=100)

المؤشر الربعي لأسعار المستهلك الفصل الثالث ٢٠١٨ (٢٠١٣=١٠٠)

The Consumer Price Index (CPI) is a measure that examines the change in the weighted average of prices of a basket of consumer goods and services such as food, clothing, rental, transportation, etc. The CPI is produced on a monthly basis. The quarterly index is obtained as a simple average of the monthly CPI.

It is worth mentioning that the base year of the CPI was changed from 2007 to 2013 as from January 2015.

The quarterly CPI for the 3rd Quarter of 2018, shows an increase of 0.3% when compared to the previous quarter, and a 0.4% increase when compared to the corresponding quarter of 2017.

The observed 0.3% increase in comparison with the previous quarter is the net effect of rises in some groups and falls in others. The groups showing increases include: "Education" by 6.2%, followed by "Transport", and "Recreation and Culture" by 2.1% each, "Food and Beverages", and "Health", by 1.0% each, "Furnishings and Household Equipment" by 0.7%. A decrease was recorded in "Communication" by 11.8%, followed by "Miscellaneous Goods and Service" by 1.3%, " Housing, Water, Electricity & Gas" by 1.0%, "Clothing and Footwear", and "Restaurants and Hotels" by 0.3% each. There was no change in the group of "Tobacco".

The 0.4% y-o-y increase in the CPI is the effect of increases in some groups and drops in others. The group that recorded the highest increase was "Transport", where prices were up by 7.8%. The group with the highest drop was " Communication", where prices dropped by 11.8%.

مؤشر أسعار المستهلك هو مقياس يتناول التغير في متوسطات الأسعار المرجحة لسلة من السلع والخدمات الاستهلاكية مثل الغذاء والملابس والإيجارات والنقل وغيرها . يجري إصدار مؤشر أسعار المستهلك على أساس شهري أما المؤشر الربعي يتم الحصول عليه كمتوسط بسيط لمؤشر أسعار المستهلك الشهري.

تجدر الإشارة الى انه تم تغيير سنة الأساس لمؤشر أسعار المستهلك من ٢٠٠٧ الى ٢٠١٣ وذلك اعتباراً من يناير ٢٠١٥.

يوضح المؤشر الربعي لأسعار المستهلك خلال الربع الثالث ٢٠١٨ ارتفاع قدره ٠,٣٪ مقارنة بالربع السابق، وزيادة قدرها ٠,٤٪ مقارنة بالفصل المقابل له من عام ٢٠١٧.

الارتفاع بنسبة ٠,٣٪ مقارنة بالربع السابق هي صافي تأثير الارتفاعات والانخفاضات الحاصلة على مكونات الرقم . فقد كان أكثرها ارتفاعاً هما مجموعة التعليم بنسبة ٦,٢٪، تليها مجموعتي النقل- والتسليمة والثقافة بنسبة ٢,١٪ لكل منها، ومجموعتي الغذاء والمشروبات- الصحة بنسبة ١,٠٪ لكل منها، ومجموعة الأثاث والأجهزة المنزلية بنسبة ٠,٧٪. أما الانخفاضات فقد كانت في مجموعة الاتصالات بنسبة ١١,٨٪، تليها مجموعة سلع وخدمات أخرى بنسبة ١,٣٪، ومجموعة السكن والماء والكهرباء والغاز وأنواع الوقود الأخرى بنسبة ١,٠٪، ومجموعتي الملابس والأحذية و الأثاث والأجهزة المنزلية بنسبة ٠,٧٪ لكل منها. أما مجموعة التبغ- لم يحدث فيها أي تغيير .

أما الزيادة في نسبة التغير السنوي في مؤشر أسعار المستهلك البالغ قدرها ٠,٤٪ فإنها تعزى الى صافي تأثير الزيادة في بعض المجموعات والانخفاض في مجموعات أخرى. المجموعة التي كانت أكثر ارتفاعاً هي النقل- حيث ارتفعت الاسعار بنسبة ٧,٨٪، أما المجموعة الأكثر انخفاضاً، هي مجموعة الاتصالات- حيث انخفضت الاسعار بنسبة ١١,٨٪.



Table 12 : Quarterly Producer Price Index (PPI), Q3 2018
(2013=100)

جدول ١٢ : مؤشر أسعار المنتج الربعي، الربع الثالث ٢٠١٨
(٢٠١٣ = ١٠٠)

Economic Activity/Product (CPC)	الوزن Weight	2017	2018		التغير النسبي (%) Y-o-Y	التغير النسبي (%) Q-o-Q	النشاط الاقتصادي / المنتج (التصنيف المركزي للمنتجات)
		Q3	Q2	Q3			
Overall Index	10,000.00	52.7	68.6	72.7	38.0	6.0	الرقم القياسي العام
Mining	7,267.15	47.2	64.3	68.4	44.9	6.4	التعدين
Crude petroleum and natural gas	7,255.18	47.1	64.2	68.3	45.0	6.4	النفط الخام والغاز الطبيعي
Stone, sand and clay	11.97	107.5	110.3	110.8	3.1	0.5	الحجر والطين والحصى
Manufacturing	2,680.58	66.7	79.5	83.7	25.5	5.3	الصناعة التحويلية
Juices	0.14	127.9	130.5	132	3.2	1.1	العصائر
Dairy products	1.19	103.4	116.6	117.1	13.2	0.4	منتجات الالبان
Grain mill and other products	7.48	99.6	99.9	99.9	0.3	0.0	منتجات الحبوب المطحونة ومنتجات اخرى
Beverages	6.58	102.8	101.8	101.4	-1.4	-0.4	المرطبات والمشروبات
Pulp, paper and paper products	6.86	97.1	108	108.3	11.5	0.3	اللب والورق ومنتجاته
Refined petroleum products	1,782.25	61.6	76.5	83	34.7	8.5	منتجات تكرير البترول
Basic chemicals	533.73	68.8	77.8	78.2	13.7	0.5	المواد الكيميائية الاساسية
Other chemical products, man-made fibers	5.15	119.3	125.1	128	7.3	2.3	المنتجات الكيميائية الاخرى والالياف من صنع الانسان
Rubber and plastics products	20.25	104.5	106.7	106.6	2.0	-0.1	منتجات من المطاط والبلاستيك
Cement and other non-metallic products	76.72	108.2	104.6	103.8	-4.1	-0.8	الاسمنت والمنتجات غير المعدنية الاخرى
Basic metals	240.23	79.1	91.9	90.5	14.4	-1.5	صناعة المعادن الاساسية
Electricity and Water	52.27	102	104	105	2.9	1.0	الكهرباء والماء
Electricity	30.84	85.2	99.2	88.9	4.3	-10.4	الكهرباء
Water	21.43	126.03	110.9	128.2	1.7	15.6	الماء

Quarterly PPI Q3 2018 (2013=100)

PPIs can be described as indices designed to measure either the average change in the price of goods as they leave the place of production or as they enter the production process. As from 2013, the PPI is produced on a monthly basis. The PPI was rebased from 2006 to 2013 in April 2015. The new weights of each industry group are as follows: Mining 72.7%, Manufacturing 26.8%, Electricity and Water 0.5%.

The PPI for Q3 2018 showed an increase of 6.0%, when compared with the previous quarter (Q2,2018), and an increase of 38.0% when compared with the corresponding quarter of 2017.

The increase of 6.0% in the PPI of Q3 2018 compared to Q2 2018 is mainly attributable to an increase in the prices of Refined petroleum products by 8.5%, Crude oil, and Natural gas by 6.4%, Other chemical products, man-made fibers by 2.4%, Juices by 1.1%, while there is a fall in Basic metals prices by 1.5%, Cement and other non-metallic products by 0.8%, Beverages by 0.4 %, Rubber and Plastic products by 0.1%.

The 38.0% y-o-y rise, is the net effect of an increases in some groups and declines in others. The groups that recorded the highest increase were Crude oil, and Natural gas by 45.0%, Refined petroleum products by 34.7%, Basic metals prices by 14.4%, basic chemicals 13.7%, Dairy products by 13.2%, and Paper and Paper products by 11.5%.

Decreases were recorded in Cement and other non-metallic products by 4.1%, Beverages by 1.4%,

Electricity and water rise by 1.0% compared to previous quarter (Q2,2018), and also rise by 2.9% compared to the corresponding quarter of 2017.

المؤشر الربعي لأسعار المنتج الفصل الثالث ٢٠١٨ (٢٠١٣=١٠٠)

يمكن وصف الأرقام القياسية لأسعار المنتج بأنها تلك المؤشرات المصممة لقياس إما متوسط التغيير في أسعار السلع عندما تغادر مكان الإنتاج أو عند دخولها في عملية الإنتاج. واعتباراً من العام ٢٠١٣ تم إعداد الأرقام القياسية لأسعار المنتج في دولة قطر بصورة شهرية. في إبريل ٢٠١٥ تم تغيير سنة أساس مؤشر أسعار المنتج من ٢٠٠٦ إلى ٢٠١٣. الأوزان الجديدة لكل مجموعة صناعات أصبحت على النحو التالي: التعدين ٧٢,٧٪، الصناعة التحويلية ٢٦,٨٪، الكهرباء والمياه ٠,٥٪.

يبين مؤشر أسعار المنتج خلال الربع الثالث ٢٠١٨ ارتفاعاً قدره ٦,٠٪ مقارنة مع الربع الثاني ٢٠١٨، وارتفاعاً قدره ٣٨,٠٪ مقارنة بالربع المماثل له من العام السابق ٢٠١٧.

ويعزى ذلك الارتفاع البالغ قدره ٦,٠٪ في مؤشر أسعار المنتج بالمقارنة مع الربع الثاني ٢٠١٨ إلى الارتفاع في أسعار منتجات تكرير البترول بنسبة ٨,٥٪، والنفط الخام والغاز الطبيعي بنسبة ٦,٤٪، والمنتجات الكيميائية الأخرى والالياف من صنع الأنسان بنسبة ٢,٤٪، والعصائر بنسبة ١,١٪. بينما كان الانخفاض في أسعار صناعة المعادن الأساسية بنسبة ١,٥٪، وأسعار الاسمنت والمنتجات الغير معدنية الأخرى بنسبة ٠,٨٪، والمرطبات والمشروبات بنسبة ٠,٤٪، ومنتجات المطاط والبلاستيك بنسبة ٠,١٪.

الارتفاع بنسبة ٣٨,٠٪ بين الربع الثالث من عام ٢٠١٨ والربع المقابل له من عام ٢٠١٧ هو صافي تأثير الارتفاع في بعض المجموعات والانخفاض في مجموعات أخرى. فالمجموعات التي أظهرت ارتفاعاً كبيراً تشمل النفط الخام والغاز الطبيعي بنسبة ٤٥,٠٪، منتجات تكرير البترول بنسبة ٣٤,٧٪، صناعة المعادن الأساسية بنسبة ١٤,٤٪، المواد الكيميائية الأساسية بنسبة ١٣,٧٪، وأسعار منتجات الألبان بنسبة ١٣,٢٪، وأسعار الورق ومنتجاته بنسبة ١١,٥٪.

في حين لوحظ الانخفاض في أسعار الاسمنت والمنتجات الغير معدنية الأخرى بنسبة ٤,١٪، وأسعار المرطبات والمشروبات بنسبة ١,٤٪.

بالنسبة لنشاط الكهرباء والماء فقد ارتفع بنسبة ١,٠٪ عن الربع الثاني ٢٠١٨، وارتفع بنسبة ٢,٩٪ عن الربع المقابل له في عام ٢٠١٧.

Foreign Merchandise Trade – Q3 2018

Data on foreign merchandise trade are compiled as per international recommendations. The General Authority of Customs is the main source of imports and re-exports data. For exports, the direct survey of exporting companies is the main source. Imports are valued at cost, insurance, and freight (c.i.f.) and exports at free on board (f.o.b.). All goods are classified according to the Unified Customs Tariff Code for the GCC countries (GCC Tariff), which is an adapted version of the international Harmonized System (HS). For analysis and international comparison purposes, imports and exports are classified according to the Standard International Trade Classification (S.I.T.C) which takes account of the nature of the products.

Balance of Foreign Merchandise Trade, Q3 2018

Foreign merchandise trade balance, which represents the difference between total exports and total imports, showed a surplus of QR 49.9 billion during Q3 2018. i.e. an increase of QR 13.2 billion or 35.8% compared to the corresponding quarter of 2017 (Table 13).

Total Exports, Q3 2018

Total exports (exports of domestic origin and re-exports) amounted to QR 79.8 billion in Q3 2018, representing an increase of QR 19.5 billion or 32.3% compared to Q3 2017. The y-o-y increase in total exports was mainly due to the higher value of exports of "Petroleum gases and other gaseous hydrocarbons", reaching QR 49.8 billion i.e. a rise of 38.7%. "Petroleum oils and oils from bituminous minerals etc. (crude) reaching QR 13.0 billion (increase of 21.8%) and "Petroleum oils and oils from bituminous minerals etc. (not crude)" reaching QR 6.6 billion (a rise of 47.0%). For more information on y-o-y changes see table 15.

Japan, South Korea and India were the top three countries of destination of Qatar's exports (Table 17).

التجارة الخارجية السلعية - خلال الربع الثالث ٢٠١٨

يتم إعداد بيانات التجارة الخارجية للسلع وفقاً للتوصيات الدولية الخاصة بإحصاءات التجارة الخارجية السلعية. تعتبر الهيئة العامة للجمارك المصدر الوحيد لبيانات الواردات والسلع المعاد تصديرها وبعض بيانات الصادرات. ويتم الحصول على بيانات الصادرات الخاصة بالنفط والغاز والمنتجات البترولية مباشرة من الشركات المصدرة. تقدر قيمة الواردات على أساس سيف (التكلفتة والتأمين والشحن) أما الصادرات فتقدر قيمتها على أساس فوب. يتم تصنيف جميع البضائع وفقاً لقانون الجمارك الموحد وقانون التعرفة الجمركية لدول مجلس التعاون الخليجي، وهو نسخة معدلة من النظام المنسق الدولي. ولأغراض التحليل والمقارنات الدولية فقد تم اعتماد تصنيف الواردات والصادرات وفقاً للتصنيف الموحد للتجارة الدولية والذي يأخذ في الاعتبار طبيعة المنتجات.

ميزان التجارة الخارجية السلعية، الربع الثالث ٢٠١٨

حقق الميزان التجاري للسلع والذي يتمثل في الفرق بين إجمالي الصادرات وإجمالي الواردات فائضاً مقداره ٤٩,٩ مليار ريال قطري خلال الربع الثالث من عام ٢٠١٨ بارتفاع قدره ١٣,٢ مليار ريال قطري أي ٢٥,٨٪ مقارنة بالربع المماثل من العام السابق ٢٠١٧ (جدول ١٣).

إجمالي الصادرات، الربع الثالث ٢٠١٨

بلغ إجمالي قيمة الصادرات القطرية (تشمل الصادرات ذات المنشأ المحلي وإعادة التصدير) ٧٩,٨ مليار ريال قطري خلال الربع الثالث من عام ٢٠١٨ بارتفاع قدره ١٩,٥ مليار ريال قطري ٣٢,٣٪. وبالمقارنة مع الربع المماثل لعام ٢٠١٧ فقد ارتفعت قيم أهم المجموعات السلعية المصدرة المتمثلة في غازات النفط والهيدروكربونات الغازية الأخرى لتصل إلى نحو ٤٩,٨ مليار ريال قطري أي بارتفاع قدره ٣٨,٧٪، زيوت نفط وزيوت متحصلة عليها من مواد معدنية قارية خام لتصل إلى ١٣,٠ مليار ريال قطري وارتفاع ٢١,٨٪، و "زيوت نفط وزيوت متحصلة عليها من مواد معدنية قارية غير خام" لتصل إلى نحو ٦,٦ مليار ريال قطري ٤٧,٠٪، لمزيد من المعلومات حول التغير السنوي انظر (جدول ١٥).

شكلت اليابان وكوريا الجنوبية والهند أهم ثلاثة دول مقصد للصادرات القطرية (جدول ١٧)

On the other hand, increases were noticed in “Mineral fuels, lubricants and related materials” reaching QR 69.4 billion, an increase of 35.8%, “Chemicals and related products, n.e.s.” reaching QR 6.4 billion an increase of 15.0%, and “Manufactured goods classified chiefly by material” reaching QR 2.1 billion an increase of 14.1%, and compared with the corresponding quarter of 2017 (Table 14).

Total Imports, Q3 2018

Imports of merchandise, (as received from General Authority of Customs) amounted to QR 30.0 billion in Q3 2018, showing an increase of QR 6.3 billion i.e. 26.8% compared to Q2 2017. The y-o-y increases were noticed in “Machinery and transport equipment” reaching QR 13.3 billion, an increase of 36.3%, and “Manufactured goods classified chiefly by material”, reaching QR 4.4 billion, increase of 30.6% compared with the corresponding quarter of 2017.

On the other hand, decrease was mainly driven by “Beverages and tobacco” reaching QR 0.2 billion, a decrease of 13.6%. (Table 16).

United States of United States of America, China and Germany were the top three countries of origin of Qatar’s imports (Table18).

من جانب آخر حدثت أهم الارتفاعات في مجموعة - الوقود المعدني ومواد التشحيم والمواد المشابهة - لتصل إلى ٦٩.٤ مليار ريال قطري بارتفاع نسبته ٣٥.٨٪ ، ومجموعة المواد الكيماوية والمواد ذات العلاقة لتصل إلى ٦.٤ مليار ريال قطري بارتفاع نسبته ١٥.٠٪، وفي مجموعة مصنوعات متنوعة مصنفة أساساً حسب مادة الصنع - لتصل قيمتها إلى ٢.١ مليار ريال قطري وارتفاع نسبته ١٤.١٪، مقارنةً بالربع المماثل من عام ٢٠١٧ (جدول ١٤).

إجمالي الواردات، الربع الثالث ٢٠١٨

بلغت الواردات السلعية (حسب البيانات الواردة من الهيئة العامة للجمارك) خلال الربع الثالث من عام ٢٠١٨ ما قيمته ٣٠.٠ مليار ريال قطري بارتفاع قدره ٦.٣ مليار ريال قطري أي ما نسبته ٢٦.٨٪ مقارنةً بالربع المماثل من عام ٢٠١٧. حدثت أهم الارتفاعات في مجموعة - الآلات والمكينات ومعدات النقل - لتصل إلى ١٣.٣ مليار ريال قطري بارتفاع نسبته ٣٦.٣٪ ، ومجموعة - المصنوعات المتنوعة المصنفة أساساً حسب مادة الصنع - لتصل إلى ٤.٤ مليار ريال قطري بارتفاع نسبته ٣٠.٦٪ مقارنةً بالربع المماثل من عام ٢٠١٧.

من جانب آخر حدثت أهم الانخفاضات في مجموعة - المشروبات والتبغ - لتصل إلى ٠.٢ مليار ريال قطري بانخفاض نسبته ١٣.٦٪. (جدول ١٦).

وشكلت كل من الولايات المتحدة الأمريكية ثم الصين ثم ألمانيا أهم ثلاث دول منشأ لواردات دولة قطر (جدول ١٨).

جدول ١٣ : إجمالي الصادرات^(١) والواردات والميزان التجاري السلعي، خلال الربع الثالث ٢٠١٨

Table 13 : Total Exports⁽¹⁾, Imports and Merchandise Trade Balance, Q3 2018

Values: Million QR

القيمة : مليون ريال قطري

Details	2017	2018		التغيير 2018 %	التغيير 2018 %	التفاصيل
	Q3	Q2	Q3	Change Y-o-Y	Change Q-o-Q	
Exports of domestic goods (F.O.B)	58,332	72,907	77,862	33.5	6.8	الصادرات المحلية (فوب)
Re-Exports (F.O.B)	2,001	2,856	1,958	-2.1	-31.4	إعادة التصدير (فوب)
Total Exports (F.O.B)	60,333	75,763	79,820	32.3	5.4	إجمالي الصادرات (فوب)
Total Imports (C.I.F)	23,631	28,097	29,963	26.8	6.6	إجمالي الواردات (سيف)
Merchandise Trade Balance ⁽²⁾	36,702	47,666	49,857	35.8	4.6	الميزان التجاري السلعي ^(١)

1) Includes Domestic Exports and Re- exports

2) Merchandise Trade represents the difference between total exports and total imports

(١) تشمل الصادرات المحلية وإعادة التصدير
(٢) الميزان التجاري يمثل الفرق بين إجمالي الصادرات وإجمالي الواردات

جدول ١٤ : إجمالي الصادرات ^(١) حسب أقسام التصنيف الدولي الموحد ، خلال الربع الثالث ٢٠١٨

Table 14 : Total Exports⁽¹⁾ by Sections of Standard International Trade Classification, Q3 2018

Values (F.O.B): Million QR

القيمة (فوب) : مليون ريال قطري

SITC Sections	2017	2018		التغيير 2018 %	التغيير 2018 %	أقسام التصنيف الدولي الموحد
	Q3	Q2	Q3	Change Y-o-Y	Change Q-o-Q	
(0) Food and live animals	6	12	27	350.0	125.0	(٠) الأغذية والحيوانات الحية
(1) Beverages and tobacco	0	2	2	0.0	0.0	(١) المشروبات والتبغ
(2) Crude materials, inedible, except fuels	284	111	112	-60.6	0.9	(٢) المواد الخام غير الصالحة للأكل باستثناء الوقود
(3) Mineral fuels, lubricants and related materials	51,086	64,440	69,367	35.8	7.6	(٣) الوقود المعدني ومواد التشحيم والمواد المشابهة
(4) Animal and vegetable oils, fats and waxes	2	3	3	50.0	0.0	(٤) الشحوم والزيوت والشموع من أصل نباتي أو حيواني المنشأ
(5) Chemicals and related products, n.e.s.	5,585	6,163	6,420	15.0	4.2	(٥) المواد الكيماوية والمواد ذات العلاقة
(6) Manufactured goods classified chiefly by material	1,824	2,499	2,081	14.1	-16.7	(٦) مصنوعات متنوعة مصنفة أساساً حسب مادة الصنع
(7) Machinery and transport equipment	1,395	2,257	1,634	17.1	-27.6	(٧) الآلات والمكينات ومعدات النقل
(8) Miscellaneous manufactured articles	114	247	146	28.1	-40.9	(٨) مصنوعات متنوعة
(9) Commodities and transactions not classified elsewhere in SITC	37	29	28	-24.3	-3.4	(٩) بضائع وسلع أخرى غير داخلة ولا مصنفة في موضع آخر
Total	60,333	75,763	79,820	32.3	5.4	الإجمالي

1) Includes domestic exports and re- exports

(١) تشمل الصادرات المحلية وإعادة التصدير



جدول ١٥ : إجمالي الصادرات حسب فصول النظام المنسق، خلال الربع الثالث ٢٠١٨

Table 15 : Total Exports by Headings of Harmonized System, Q3 2018

Values (F.O.B): Million QR

القيمة (فوب) : مليون ريال قطري

HS heading (4-digit)	2017	2018		التغيير 2018 %	التغيير 2018 %	بنود النظام المنسق (على مستوى الحد الرابع)
	Q3	Q2	Q3	Change Y-o-Y	Change Q-o-Q	
Petroleum Gases And Other Gaseous Hydrocarbons	35,927	44,191	49,813	38.7	12.7	غازات نفط وهيدروكربونات غازية آخر
Petroleum Oils & Oils From Bituminous Minerals Etc. (Crude)	10,637	13,076	12,959	21.8	-0.9	زيوت نفط وزيوت مواد معدنية قارية خام
Petroleum Oils & Oils From Bituminous Minerals Etc. (Not Crude)	4,484	7,167	6,592	47.0	-0.8	زيوت نفط وزيوت متحصل عليها من مواد معدنية قارية غير خام
Polymers of Ethylene, In Primary Forms	2,336	2,567	2,331	-0.2	-9.2	بولميرات إيثيلين بأشكالها الأولية
Unwrought Aluminum	1,200	1,369	1,275	6.3	-6.9	ألومنيوم خام
Mineral or Chemical Fertilizers, Nitrogenous	1,032	1,198	1,271	23.2	6.1	أسمدة نيتروجينية آزوتية معدنية أو كيميائية
Ethers, Ether-Alcohols, Ether-Phenols, Ether-Alcohol-Phenols, Alcohol Peroxides, Ether Peroxides, Ketone Peroxides (Whether Or Not Chemically Defined), And Their Halogenated, Sulphonated, Nitrated Or Nitrosated Derivatives	358	438	522	45.8	19.2	أثيرات، أثيرات كحولات، أثيرات فينولات، أثيرات كحولات فينولات، فوق أكاسيد الكحولات وفوق أكاسيد الأثير وفوق أكاسيد الكابتون(وان كانت محددة أو غير محددة الصفات كيميائياً)، ومشتقاتها المهلجنة أو المسلفنة أو المنترنة أو المنترزة
Bars & Rods Of Iron Or Nonalloy Steel Nes, Not Further Worked Than Forged, Hot-Rolled, -Drawn, -Extruded	108	522	491	354.6	-5.9	قضبان وعيدان آخر من حديد أو صلب غير مخلوط، غير مشغولة أكثر من الطرق أو التجليخ بالحرارة أو السحب بالحرارة
Hydrogen, Rare Gases And Other Nonmetals	305	268	359	17.7	34.0	هيدروجين وغازات نادرة وغيرها من اللافلزات
Other(1)	3,946	4,967	4,207	6.6	-15.3	بقية السلع (١)
Total	60,333	75,763	79,820	32.3	5.4	الإجمالي

(1) Other Commodities includes re-exports

(١) بقية السلع تشمل إعادة التصدير



جدول ١٦ : إجمالي الواردات حسب أقسام التصنيف الدولي الموحد SITC، خلال الربع الثالث ٢٠١٨

Table 16 : Total Imports by Sections of SITC, Q3 2018

Values (C.I.F): Million QR

القيمة (سيف) : مليون ريال قطري

SITC Sections	2017	2018		التغيير 2018 %	التغيير 2018 %	أقسام التصنيف الدولي الموحد
	Q3	Q2	Q3	Change Y-o-Y	Change Q-o-Q	
(0) Food and live animals	2,678	2,949	2,746	2.5	-6.9	(٠) الأغذية والحيوانات الحية
(1) Beverages and tobacco	235	175	203	-13.6	16.0	(١) المشروبات والتبغ
(2) Crude materials, inedible, except fuels	1,340	1,155	1,431	6.8	23.9	(٢) المواد الخام غير الصالحة للأكل باستثناء الوقود
(3) Mineral fuels, lubricants and related materials	306	591	351	14.7	-40.6	(٣) الوقود المعدني ومواد التشحيم والمواد المشابهة
(4) Animal and vegetable oils, fats and waxes	71	89	73	2.8	-18.0	(٤) الشحوم والزيوت والشموع من أصل نباتي أو حيواني المنشأ
(5) Chemicals and related products, n.e.s.	2,130	2,480	2,547	19.6	2.7	(٥) المواد الكيميائية والمواد ذات العلاقة
(6) Manufactured goods classified chiefly by material	3,356	4,037	4,382	30.6	8.5	(٦) مصنوعات متنوعة مصنفة أساساً حسب مادة الصنع
(7) Machinery and transport equipment	9,724	12,365	13,255	36.3	7.2	(٧) الآلات والماكينات ومعدات النقل
(8) Miscellaneous manufactured articles	3,595	3,885	4,519	25.7	16.3	(٨) مصنوعات متنوعة
(9) Commodities and transactions not classified elsewhere in SITC	196	371	456	132.7	22.9	(٩) بضائع وسلع أخرى غير داخلة ولا مصنفة في موضع آخر
Total	23,631	28,097	29,963	26.8	6.6	الإجمالي



جدول ١٧ : إجمالي الصادرات ^(١) حسب أهم دول المقصد، خلال الربع الثالث ٢٠١٨

Table 17 : Total Exports ⁽¹⁾ by Main Country of Destination, Q3 2018

Values (F.O.B): Million QR

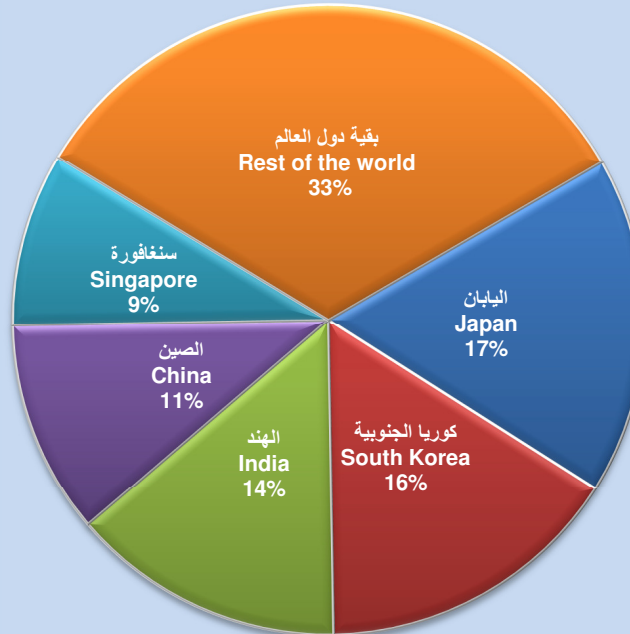
القيمة (فوب) : مليون ريال قطري

Country of Destination	2017	2018		التغيير 2018 % Change Y-o-Y	التغيير 2018 % Change Q-o-Q	بلد المقصد
	Q3	Q2	Q3			
Japan	9,156	13,226	13,865	51.4	4.8	اليابان
South Korea	8,936	12,145	12,630	41.3	4.0	كوريا الجنوبية
India	6,903	7,662	11,240	62.8	46.7	الهند
China	7,585	8,128	8,483	11.8	4.4	الصين
Singapore	7,230	6,212	7,131	-1.4	14.8	سنغافورة
Other	20,523	28,390	26,471	29.0	-6.8	بقية دول العالم
Total	60,333	75,763	79,820	32.3	5.4	المجموع

(1) Includes domestic exports and re-exports

(١) تشمل الصادرات المحلية وإعادة التصدير

إجمالي الصادرات حسب أهم دول المقصد ، خلال الربع الثالث ٢٠١٨ (%)
Total Exports by Main Country of Destination, Q3 2018 (%)



جدول ١٨ : إجمالي الواردات حسب أهم دول المنشأ، خلال الربع الثالث ٢٠١٨

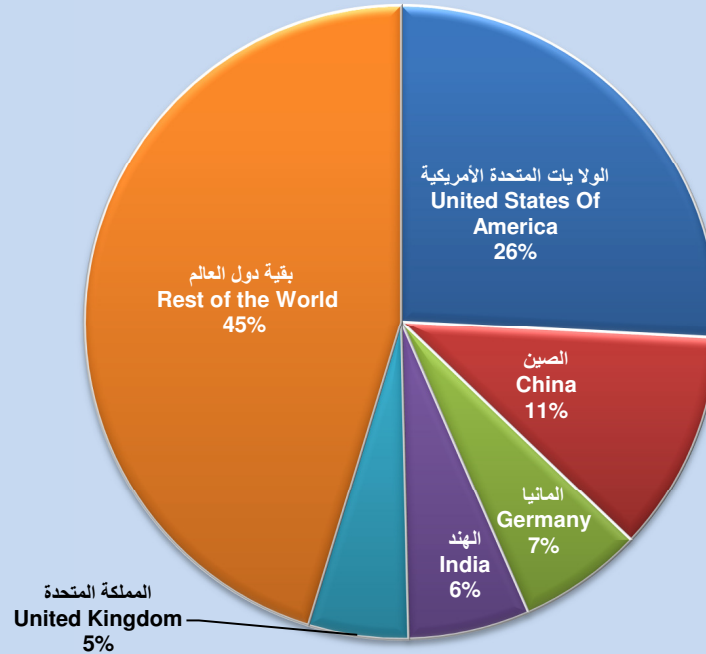
Table 18 : Total Imports by Main Country of Origin, Q3 2018

Values (C.I.F): Million QR

القيمة (سيف) : مليون ريال قطري

Country of Origin	2017	2018		التغيير 2018 %	التغيير 2018 %	بلد المنشأ
	Q3	Q2	Q3	Change Y-o-Y	Change Q-o-Q	
United States of America	3,685	5,102	7,739	110.0	51.7	الولايات المتحدة الأمريكية
China	2,632	3,436	3,368	28.0	-2.0	الصين
Germany	1,861	1,544	1,906	2.4	23.4	المانيا
India	1,644	1,950	1,859	13.1	-4.7	الهند
United Kingdom	1,107	1,247	1,533	38.5	22.9	المملكة المتحدة
Other	12,702	14,818	13,558	6.7	-8.5	بقية دول العالم
Total	23,631	28,097	29,963	26.8	6.6	المجموع

إجمالي الواردات حسب أهم دول المنشأ ، خلال الربع الثالث ٢٠١٨ (%)
Total Imports by Main Country of Origin, Q3 2018 (%)



الجزء الثالث: إحصاءات الهيئات التي لا تهدف إلى الربح

Part 3: Statistics of Non-profit Institutions

Statistics of Non-profit Institutions

إحصاءات الهيئات التي لا تهدف إلى الربح

Introduction

Recently, Non-profit institutions serving households have become an important economic sector in the Economic Accounts Series of any country. With the aim to improve the quality of statistical data of national accounts and to cover all institutional sectors of a country's macro-economy, the National Statistical Organizations in all countries should conduct special surveys for non-profit institutions serving households to provide accurate and up-to-date data for this sector. This article provides an overview of the United Nations Statistics Division Handbook on Non-Profit Institutions, which includes the definition and characteristics of such Institutions and the reasons for interest from international institutions with data on this sector.

United Nations Statistics Division Handbook on Non-Profit Institutions

The fundamental aim of the present Handbook is to respond to the growing interest that statisticians, policy makers and social scientists have in organizations that are neither market firms nor state agencies nor part of the household sector. Such social institutions are variously referred to as "non-profit", "voluntary", "civil society" or "non-governmental" organizations and collectively as the "third", "voluntary", "non-profit" or "independent" sector. Types of organizations commonly included under these terms are sports and recreation clubs, art and cultural associations, private schools, research institutes, hospitals, charities, religious congregations and faith-based organizations, humanitarian assistance and relief organizations, advocacy groups and foundations and charitable trusts. Such non-profit institutions are currently covered by System of National Accounts; however, the System of National Accounts does not group them into a single economic sector.

مقدمة

أصبحت الهيئات التي لا تهدف إلى الربح والتي تخدم الأسر المعيشية مؤخرا قطاعا اقتصاديا مهما في سلسلة الحسابات الاقتصادية لأي دولة. ولرفع مستوى جودة البيانات الإحصائية للحسابات القومية وتغطية كافة القطاعات الموسمية في الاقتصاد الكلي للدولة ينبغي أن تقوم الأجهزة الإحصائية الوطنية بإجراء مسح إحصائية خاصة بالهيئات التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية وذلك بهدف توفير بيانات دقيقة وحديثة لهذا القطاع. تتناول هذه المقالة نبذة عن الدليل الصادر عن شعبة الإحصاء للأمم المتحدة للهيئات التي لا تهدف إلى الربح، وتحتوي على تعريف هذه الهيئات وخصائصها وأسباب الاهتمام من المؤسسات الدولية بالبيانات المتعلقة بهذا القطاع.

دليل الهيئات التي لا تهدف إلى الربح الصادر عن شعبة الإحصاء للأمم المتحدة

الهدف الرئيسي من إصدار الدليل الخاص بالحساب الفرعي للهيئات التي لا تهدف من الربح الصادر عن شعبة الإحصاء في هيئة الأمم المتحدة هو الاستجابة إلى الاهتمام المتزايد لدى الإحصائيين وصناع السياسات وعلماء الاجتماع بالمنظمات التي ليست شركات السوق وليست حكومية، وليست جزءا من قطاع الأسر المعيشية. وهذه المؤسسات الاجتماعية يشار إليها باعتبارها غير ربحية، أو طوعية، أو مؤسسات المجتمع المدني، أو غير حكومية، ويشار إليها في مجموعها باسم القطاع الثالث من القطاعات الموسمية، أو التطوعي، أو غير الربحي أو المستقل. ومن المؤسسات التي تدخل في هذا النطاق بشكل عام والتي تتضمن خصائص الهيئات التي لا تهدف إلى الربح: الأندية الرياضية والترفيهية، والجمعيات الثقافية وجمعيات الفنون، والمدارس الخاصة ومعاهد الأبحاث والمستشفيات والجمعيات الخيرية والجمعيات الدينية والمنظمات المساعدة الإنسانية والإغاثية، ومنظمات الدعوة والمؤسسات والصناديق الخيرية. وهذه المؤسسات غير الربحية مشمولة حاليا بنظام الحسابات القومية، إلا أن نظام الحسابات القومية لا يضمها في قطاع اقتصادي واحد منفصل.

Non-Profit Institutions have recently come to be recognized as a major economic presence in countries throughout the world. Indeed, what one analyst has termed a "global associational revolution", a massive upsurge of organized private voluntary activity, seems to be under way in many parts of the world at the present time as a product of changes in communications, new popular pressures and growing questioning of the capabilities of governments to solve pressing social and economic problems on its own. Indeed, recent research has demonstrated that non-profit organizations account for 8 to 12 per cent of non-agricultural employment in many developed countries and even larger shares of formal employment in many developing regions. Because much of the revenue supporting that sizeable non-profit sector comes from public sector payments in Western Europe and from fees and charges in Japan, the United States and Australia.

There is also a reason for separating Non-Profit Institutions out and focusing attention on them is that those institutions have recently attracted increased attention from policy makers, who have been searching for ways to improve the quality of public services. Because of their distinctive features as private institutions serving public purposes, non-profit organizations offer important advantages in that regard. Indeed, major initiatives have recently been launched in the United States, the United Kingdom, France, Italy, Canada, the Netherlands, Germany, Australia, New Zealand, Japan, Chile, Pakistan and the European Commission, among others, to promote Non-Profit Institutions or otherwise change government's relations with them. All of which has increased the need for better information on Non-Profit Institutions and the role that they play both in specific fields (e.g., health, education and social services) .

Non-Profit Institutions can be defined as legal or social entities created for the purpose of producing goods and services whose status does not permit them to be a source of income, profit, or other financial gain for the units that establish, control or finance them.

ويتزايد الاعتراف بالمؤسسات غير الربحية باعتبارها ذات حضور اقتصادي قوي في بلدان العالم. ويبدو في الواقع ، كما قال احد المحللين ، انه توجد طفرة عالمية باتجاه تكوين الجمعيات الأهلية ، وهي طفرة واسعة باتجاه النشاط الطوعي الخاص المنظم في كثير من أجزاء العالم في الوقت الحاضر ، نتيجة للتغيرات الحاصلة في الاتصالات وللضغوط الشعبية الجديدة وللتساؤلات الجديدة حول قدرات الحكومات على حل المسائل الاقتصادية والاجتماعية الملحة. والواقع ان الأبحاث الحديثة تشير إلى أن المنظمات غير الربحية تمثل من ٨ إلى ١٢ في المائة من العمالة غير الزراعية في كثير من البلدان المتقدمة ، بل وتمثل نسبة أعلى من ذلك من العمالة الرسمية في كثير من البلدان النامية. ولأن جزءا كبيرا من الإيرادات التي يعتمد عليها هذا القطاع غير الربحي الكبير يأتي من مدفوعات القطاع العام في أوروبا الغربية ومن الرسوم والألعاب في اليابان والولايات المتحدة وأستراليا .

كما أن هناك سبب يدعوننا إلى فصل المؤسسات غير الربحية وتركيز الانتباه عليها ، وهي أن هذه المؤسسات قد حظيت مؤخرا بانتباه متزايد من صانعي السياسة العامة الذين يبحثون عن سبل لتحسين نوعية الخدمات العامة. والمنظمات غير الربحية ، بما لها من ملامح متميزة باعتبارها مؤسسات خاصة تخدم أغراضا عامة ، لها مزايا كثيرة في هذا الصدد . وقد اتخذت مبادرات هامة مؤخرا في الولايات المتحدة والمملكة المتحدة وفرنسا وإيطاليا وكندا وهولندا وألمانيا وأستراليا ونيوزلندا واليابان وشيلي وباكستان واللجنة الأوروبية وغيرها لتعزيز دور المؤسسات غير الربحية أو تغيير العلاقات التي تربطها بالدولة . كل ذلك يدعو إلى جمع مزيد من المعلومات عن هذه المؤسسات والدور الذي تقوم به في مجالاتها المتخصصة (مثلا الصحة والتعليم والخدمات الاجتماعية ، ودورها بشكل عام) .

ويمكن تعريف المؤسسات غير الربحية بأنها كيانات قانونية أو اجتماعية منشأة بغرض إنتاج السلع والخدمات ولكن مركزها القانوني لا يسمح لها بأن تكون مصدرا للدخل أو الربح أو غير ذلك من أشكال الكسب المادي للوحدات التي تنشئها أو تشرف عليها أو تمويلها.

Elements of structural definition of units of the Non-Profit Sector

1. Institutional independence from the government which places emphasis on the non-governmental nature of Non-Profit Institutions; which is one of the crucial features.
2. Self-governing element which distinguishes Non-Profit Institutions from organizations that are essentially controlled by other entities, whether governments or corporations.
3. Non-compulsory element of the "voluntary" criterion which distinguishes Non-Profit Institutions from other entities.

Thus, for the purpose of the satellite account on non-profit institutions, we define the non-profit sector as consisting of (a) organizations; that (b) are not-for-profit and, by law or custom, do not distribute any surplus they may generate to those who own or control them; (c) are institutionally separate from government; (d) are self-governing; and (e) are non-compulsory.

عناصر التعريف الهيكلي للوحدات المكونة لقطاع الهيئات غير الربحية

١. الاستقلال المؤسسي عن الحكومة والذي يؤكد على الطبيعة غير الحكومية للمؤسسات غير الربحية، وهي من الملامح الأساسية.
٢. الإدارة الذاتية. تتميز هذه المؤسسات غير الربحية عن المنظمات التي تشرف عليها كيانات أخرى سواء حكومية أو من الشركات.
٣. عدم الإلزام. وهو المعيار التطوعي الذي يميز المؤسسات غير الربحية عن الكيانات الأخرى.

وعلى هذا الأساس فإن نظام الحسابات القومية يستخدم لأغراض الحساب الفرعي للمؤسسات غير الربحية تعريفاً للقطاع غير الربحي باعتباره يتكون من (أ) منظمات، (ب) لا تسعى للربح ولا تقوم بحكم القانون أو العادة بتوزيع أي فوائض قد تتولد لديها على من يملكون المؤسسة أو يديرها، (ج) منفصلة مؤسسياً عن الحكومة، (د) ذات إدارة ذاتية، (هـ) غير إلزامية.

For further information

لمزيد من المعلومات

For extended time series please refer to our Website:

www.mdps.gov.qa

للحصول على بيانات لسلاسل زمنية أوسع يمكنكم زيارة الموقع الإلكتروني:

www.mdps.gov.qa

